

المجلة المصرية للدراسات والبحوث
البريد

JOURNAL
The of
PHILATELIC
SOCIETY
of EGYPT
CAIRO



Collection
Albert Ceysens

Dessin
à la plume,
de 2 timbres de
5 millèmes
non émis (1897)



L'ORIENT PHILATÉLIQUE

JOURNAL DE LA
SOCIÉTÉ PHILATELIQUE D'EGYPTE
LE CAIRE

TO THE SERIOUS PHILATELIST....

All Serious Collectors may take an active part in the Bond Street Stamp Auctions. Special lightweight editions of all London Catalogues are printed for the convenience of distant subscribers who desire to receive their catalogues by Airmail. The excellent Air Mail Service between Great Britain and Egypt ensures that Catalogues of Sale arrive in ample time for Collectors to compete in the London Auctions. The Twelve Months' subscribers rate is 20s. including Lists of Prices Realised plus actual postages which are debited to the recipient's account. To avoid frequent remittances of small sums, clients should add £4.- to the subscription for postages. When this has been exhausted, advice will be given. Catalogues carried by Surface Mail are sent post free.



The Bond Street Auctions

DECEMBER 6th and 7th

AN OUTSTANDING GENERAL SALE

comprising a very fine Collection of **BRITISH EMPIRE** attractively lotted, and **IMPORTANT FOREIGN** properties, including noteworthy selections of **ROUMANIA** from the Baron Alphonse de Rothschild Collection, etc. Catalogue with full-page illustration plates, 6d. List of Prices Realised 1/-. Post Free.

*Are you thinking
of selling your
Collection?...*

The H. R. HARMER Auctions are the World's best medium for the Sale of fine stamps. More than 3,000 Leading Collectors are consistent buyers at the H. R. HARMER Auctions in London and New-York. Full details of Facilities Commission Terms and Insurance arrangements are given in the Annual Résumé of Prices Realised, price 1/-, post paid.

H. R. HARMER Ltd.

International Stamp Auctioneers

H. R. HARMER LTD.
39-42 New Bond Street
LONDON-W.I.
Cables



H. R. HARMER INC.
32 East Fifty-Seventh St.
NEW-YORK 22-N.Y.
Cables

"Phistamsel London"

In association with H. R. HARMER Australia (PTY) Ltd.
Castlereagh House, 2B. Castlereagh Street, SYDNEY, N.S.W.

"Harmersale, New-York"



MEMBRE FONDATEUR DE LA FEDERATION INTERNATIONALE
DE LA PRESSE PHILATELIQUE

Plaque de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « WIPA 1933 »

Plaque de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « PRAGA, 1938 »

Médaille d'Argent, Exposition Philatélique d'Alexandrie 1939.

Médaille d'Argent, Salon du Timbre, Alexandrie 1945.

Médaille de Bronze, Exposition « Phila » Tel-Aviv 1945.

Médaille de Vermeil, Exposition Philatélique du Caire 1946.

Médaille de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « Imaba 1948 ».

CONTENTS OF THIS NUMBER

TABLE DES MATIERES

	Page		Page
Table des matières...	429	Stamps and Posts of the Anglo-Egyptian Sudan ...	457
Comité de Direction ...	430	La Poste en Palestine ...	460
L'Exposition Philatélique de Bâle	431	Le « Nisr », premier quadrimoteur de la S.A.I.D.E. ...	464
Poste Française de Jérusalem ...	437	Liste des Nouveaux Membres de la Société et des changements d'adresse des Membres existants	468
Nouveautés de l'Egypte...	440		
Petite histoire des faux « Salama » ...	448		
Imaba, The International Stamp Exhibition at Basel, Switzerland	454		

SOCIETE PHILATELIQUE D'EGYPTE

(PHILATELIC SOCIETY OF EGYPT)

B.P. N° 142 — LE CAIRE
16, Rue Malika Farida.

Formerly:

CLUB PHILATELIQUE D'EGYPTE
THE EGYPTIAN STAMP CLUB

MEMBRE-CORRESPONDANT
DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DE PHILATELIE

MEMBRES D'HONNEUR

S.E. AHMED BEY MAZLOUM — *Vice-Président de la Cour d'Appel Mixte d'Alexandrie.*

S.E. M. AMINE BEY FIKRY — *Sous-Gouverneur de la National Bank of Egypt, Caire.*

Dr. WILLIAM BYAM, O.B.E., F.R.P.S.L. — *Les Directes, Jerbourg, Guernsey, Channel Islands, C.I. England.*

G. SEYMOUR THOMPSON — *88, Nightingale Lane, Bromley, Kent, England.*

A.S. MACKENZIE LOW — *The Moorings, Hastings Rd., Bechill-on-Sea, Sussex, Engl.*

PRESIDENT FONDATEUR

GEORGES KHAYAT

COMITE DE DIRECTION

Président : I. CHAFTAR BEY, M.R.P.S.L. Vice-Président : J. BOULAD F.R.P.S.L.

Secrétaires : H. J. FRESCO, MEHANNY BEY EID.

Trésorier : G. PIPERNO.

Membres : ABDALLAH EL NEGOUMI PACHA, J. ARNAUD, G. BOULAD,

A. CEYSENS, M. DE TERMES, M. DE WEE, SOBHY RIAD CHEHATA.

Rédacteur en Chef : I. CHAFTAR BEY.

AGENTS ET CORRESPONDANTS

GRANDE BRETAGNE—

—Edinburgh 11 (Scotland) H.M. WALLACE, 4, Alexander Drive,
Chef des Circulations et Agent en Grande
Bretagne.

EGYPTE—Alexandrie : SOCIETE PHILATELIQUE D'EGYPTE
7, Place Mohamed Aty,

—Port-Said : A.P. RIFFIS, 24, Boulevard Fouad 1^{er}.

CANADA—Victoria B.C. : H. WHITTAKER, 1615 Hollywood Crescent

ETATS-UNIS—Richmond Hill, 19, N.Y. : E.A. KEHR, 127-10, 103rd Avenue.

FRANCE—Cachan (Seine) : G. COLUCCI, 56, Avenue Jean Jaurès.

GRAND LIBAN—Beyrouth : G. FLOUTY, B.P. 652.

SYRIE—Damas : CLUB PHILATELIQUE SYRIEN, B.P. 402

Octobre 1948

L'ORIENT PHILATELIQUE

431

L'Exposition Philatélique de Bâle

Un soir de Février passé, Ahmed Bey Mazloum, notre sympathique membre d'honneur, nous avait réunis, dans sa somptueuse demeure de Ramleh pour procéder à un tour d'horizon philatélique.

Après l'excellent dîner offert par notre hôte et tout en savourant les havanes et les cafés turcs, les membres éminents de la Philatélie Egyptienne, après échanges de vues, décidèrent de participer à l'importante manifestation Philatélique Internationale, la première de son genre à se tenir en Europe depuis la dernière conflagration, qui se préparait en Suisse.

C'est ainsi que dans notre revue d'Avril 1948 (No. 62 page 352), nous avions annoncé que l'Egypte prendrait part officiellement à l'Exposition Philatélique Internationale « IMABA » qui vient de se tenir du 21 au 29 Août 1948 à Bâle, la ville frontière où se rencontrent la France, l'Allemagne et la Suisse.



Toutes démarches terminées et après maintes péripéties, les précieuses collections égyptiennes, enfermées dans quatre valises et assurées contre tous risques pour un montant de L.E. 50.000, étaient enfin hissées à bord de l'avion de la T.W.A. l'après-midi du 18 Août 1948.

Le Président de notre Société, Ibrahim Bey Chaftar, membre du Jury International, et Mohamed Youssef Hammam Bey, délégué officiel du Gouvernement Egyptien accompagnaient les précieuses vignettes dont ils ne se séparèrent pas un instant.

Arrivés le lendemain à Bâle ils se mirent de suite en contact avec l'actif Vice-Président de l'Exposition, Mr. W. Cueni. L'après-midi même le montage com-

mença et le 20, tard dans la soirée, tout étant mis en place, la conscience du devoir accompli, les délégués égyptiens purent voir claquer au vent le drapeau vert de leur Patrie, qui venait d'être hissé au sommet du mât.

Leurs pensées émues s'envolèrent aussitôt auprès de Celui qui, dans Sa Haute clirvoyance avait rendu leur présence à Bâle possible : Sa Majesté le Roi Farouk, Premier Philatéliste Egyptien.



Les membres du Jury International à l'issue d'un déjeuner.

Le lendemain 21 Août, par un temps superbe et une légère brise, plus de 1.500 invités passèrent sous les drapeaux, aux couleurs des 27 nations participantes pour se rendre dans la grande salle des fêtes du vaste bâtiment de la Mustermesse où se déroula une majestueuse cérémonie d'ouverture, où alternaient des discours et de la musique classique magistralement interprétée par l'orchestre de Bâle.

Aux premiers rangs, démocratiquement assis à côté des délégués étrangers et les membres du Jury International, se trouvait le Président de la Confédération Suisse ainsi qu'une suite de personnalités officielles.

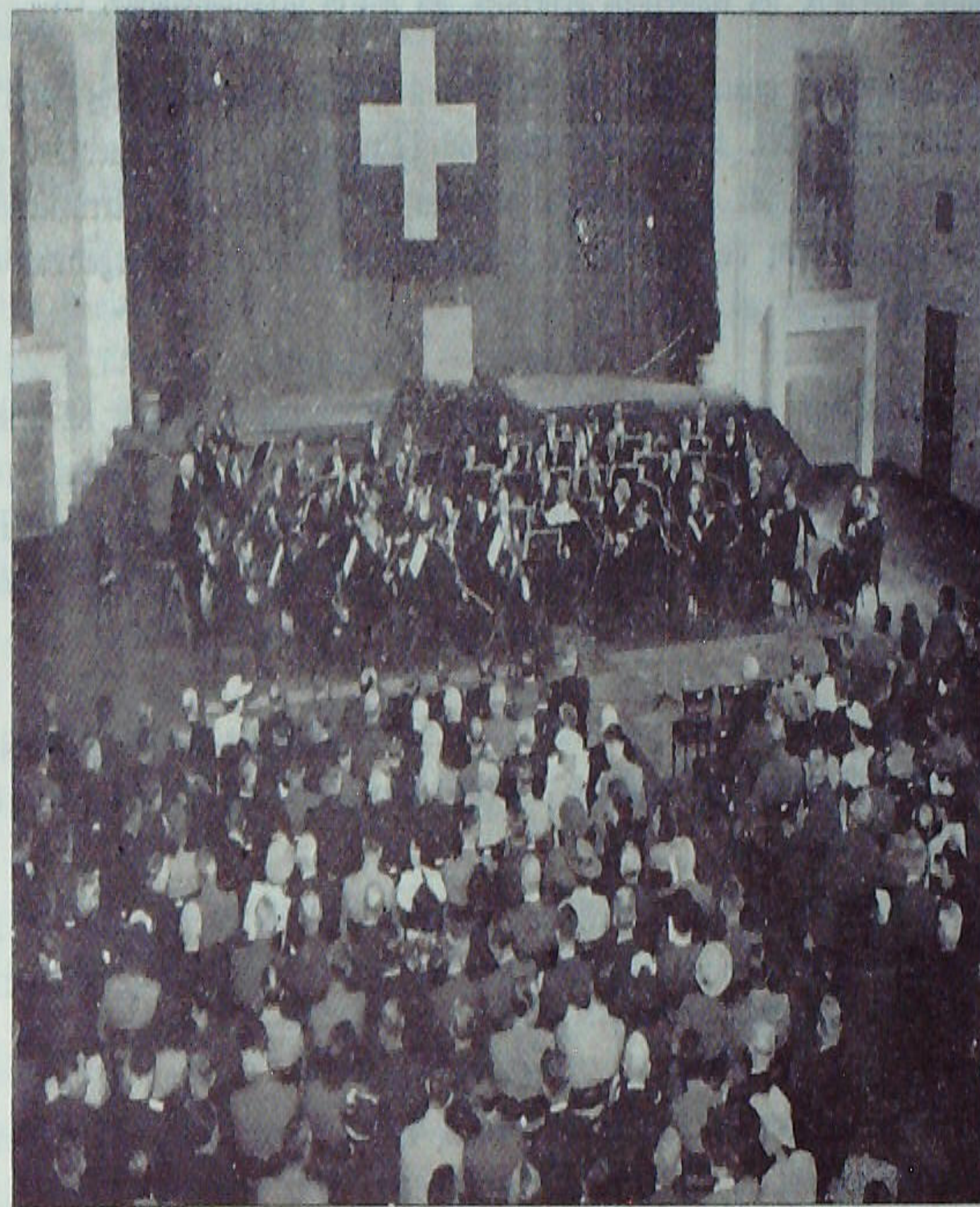
La « Basler Orchester Gesellschaft » attaquait l'ouverture de la « Flûte enchantée », puis Mr. le Prof. Th. Brogle, Président de l'IMABA, prononça le discours d'accueil en trois langues. Après l'intermezzo de « Rosamunde », Mr. le Dr. Enrico Celio, Président de la Confédération, déclara l'Exposition Internationale de Bâle ouverte et fit l'éloge de la Philatélie, soulignant son importance créatrice dans notre civilisation.

Nous citons ici sa définition, toute d'actualité :

« Les philatélistes enrichissent le patrimoine culturel de leur pays, ils sont au service de la fraternité humaine, ils savent que sous tous les cieux, d'autres hommes sont animés de la même passion et comment ne seraient-ils pas solidaires ? Leur collaboration internationale est toute naturelle, puisse-t-elle encourager les hommes à œuvrer en commun dans la Paix... »

L'orchestre attaqua ensuite l'ouverture d'« Obéron », puis la visite officielle de l'Exposition commença.

Tout était prêt, luisant et net, 1863 panneaux de 1 m. 20 x 1 m., contenant les trésors de plus de 400 Exposants appartenant à une quarantaine de pays, étaient offerts à l'admiration du public. En outre, environ 500 albums, dont quelques-uns ouverts dans des vitrines spéciales, étaient à la disposition du Jury.



La cérémonie de l'inauguration de l'« Imaba » avec la « Basler Orchester Gesellschaft ».

L'« Imaba 1948 Basel » a trouvé dans le plus récent bâtiment à quatre étages de la Foire Suisse d'Echantillons une installation vraiment idéale pour l'importante exhibition de timbres du monde entier.

Du point de vue architectonique, technique et pratique, ces locaux semblaient être faits tout spécialement pour l'Imaba :

10.440 mètres carrés se répartissant en 8 salles dans 4 étages, qui communiquent par des escaliers et par des ascenseurs automatiques, ayant chacun 63 m. de long, 18 m. de large et 5 m. de haut.

Des deux côtés des cloisons vitrées donnaient à l'exposition de timbres la lumière la plus favorable sans que les objets exposés soient éclairés par le soleil.

Au rez de chaussée étaient disposés les divers Comités d'Organisation, les stands des négociants luxueusement décorés, le bureau de poste spécial de l'Imaba, le stand de la fameuse maison d'impression de timbres Courvoisier S.A. Dans des vitrines spéciales, judicieusement éclairées, les prix d'excellence et les médailles destinées à récompenser les lauréats attiraient tous les regards.

Les P.T.T. avaient installé près du bureau de poste leur trottoir philatélique lumineux, très apprécié par les visiteurs.

Dans des coffres forts, à éclairage indirect, le fameux bloc neuf de quinze « Colombes de Bâle », prêté par Mr. I. Bally, un des membres suisses du Jury, à l'Administration des P.T.T., voisinait avec un bloc légèrement défraîchi du « Double de Genève » et un autre très frais du « Petit Aigle ».

Les diverses nations participantes étalaient leurs trésors dans la salle IIa du premier étage tandis que les timbres de Suisse et de Liechtenstein étaient casés dans l'autre aile IIb.

La classe d'honneur et la cour d'honneur étaient dans l'aile droite du 2ème étage tandis que l'Europe, les Pays d'outremer, les Dominions, les Colonies et les Protectorats étaient dans l'aile gauche du même étage.

Enfin au 3ème étage on pouvait admirer les collections de la poste aérienne, les timbres spéciaux, les collections générales, les lettres préphilatéliques, etc...

Un banquet de quatre cents couverts réunit toutes les personnalités après cette intéressante visite. Mr. Brogle, Président de l'Exposition, un représentant de la municipalité de Bâle, Mr. E. Friederich, président de la Fédération Internationale de Philatélie prononcèrent des discours et en soulignant le succès des organisateurs et des collectionneurs.

Le même jour, dans l'après-midi, le Jury International inaugurait lui aussi ses assises, Mr. W. Cueni fut élu à l'unanimité Président. Le travail fut ensuite réparti en groupes. L'un d'eux fut confié à Ibrahim Bey Chافتار assisté par Mr. J. Le Pileur, Vice-Président de l'Académie de Philatélie de Paris et de Mr. F. Rufer Secrétaire de la Fédération Internationale de Philatélie.

Mr. Cueni annonça aussi une heureuse initiative: les repas des membres du Jury seront pris en commun afin de mieux se connaître et pour faciliter en même temps les échanges de vues.

Ce n'est que le 24 que les résultats provisoires furent communiqués et il fut décidé de faire approuver par le Grand Jury toutes les attributions préliminaires de médailles d'or et de vermeil.

Plusieurs réunions, longues et laborieuses, furent nécessaires pour éclaircir les diverses interprétations du règlement de l'Exposition et de la Fédération Internationale, notamment le principe de l'attribution du Grand Prix International; finalement il fut décidé, à la majorité des voix, de mentionner ce dernier prix à part à la fin de la liste des prix du concours ouvert, étant donné la nature particulière des objets compris dans la classe d'honneur.

Ce n'est que le 26 au cours de la réunion de clôture du Jury, que fut dressée la liste définitive des élus dont l'analyse est la suivante:

Grand prix International	...	Suisse
Grand prix de l'Exposition	...	Egypte.

Médailles d'Or:

Suisse	...	4
Egypte	...	3
Belgique	...	2
Grande-Bretagne	...	1
Espagne	...	1
		—
		11

en outre:

44 médailles de Vermeil, 60 d'Argent, 80 de Bronze, 59 diplômes furent alloués aux collections de timbres-poste, ainsi que 2 diplômes de médailles de Vermeil, 8 d'argent et 12 de bronze et 11 diplômes pour la littérature philatélique.

Le succès éclatant de notre participation — toutes nos collections ont reçu des prix — est encore plus visible par le Palmarès Egyptien que nous donnons ci-après:

1) CLASSE OFFICIELLE:

Survey of Egypt (Le Caire) — Participation du Gouvernement Egyptien.

2) CLASSE D'HONNEUR — Hors Concours:

Ibrahim Chافتار Bey (Membre du Jury, Le Caire) — Canal de Suez, Bureaux Postaux Egyptiens à l'Etranger.
Ahmed Mazloum Bey (Alexandrie) — Affranchissements Mixtes Grecs.

3) GRAND PRIX INTERNATIONAL:

Nicolas Alfieris (Alexandrie) — Grèce (grosse tête de Mercure).

4) MEDAILLES D'OR:

Ahmed Abboud Pacha (Le Caire) — Sicile.

Albert Ceysens (Le Caire) — Egypte.

Georges Dimitriou (Alexandrie) — Grèce.

5) MEDAILLES DE VERMEIL:

Albert Ceysens (Le Caire) — Soudan Egyptien.

Jean Boulad (Ismailia) — Bureaux Postaux Etrangers en Egypte.

Roderic Berrington (Alexandrie) — Palestine.

Maurice de Termes (Le Caire) — Terre Neuve (Aviation).

6) MEDAILLES D'ARGENT:

Mme. Hilda Fresco (Le Caire) — Terre Neuve.

Arthur Michel (Le Caire) — Aviation (tous pays).

7) MEDAILLES DE BRONZE:

Société Philatélique d'Egypte. — Revue « L'Orient Philatélique ».

Pendant toute la durée de l'Exposition des réceptions et des banquets ont été offerts aux invités d'honneur entre autre, la belle soirée au Théâtre Municipal de Bâle où il nous a été donné d'entendre « La Tosca » interprétée magistralement. Durant ces manifestations il nous a été possible d'apprécier pleinement l'hospitalité large et de bon goût de nos hôtes du Comité d'Organisation.

Au cours du banquet offert par la Fédération Internationale de Philatélie plusieurs discours ont été prononcés par les divers délégués dans leur langue nationale et notre ami Hammam Bey ne manqua pas de proclamer lui aussi, dans notre langue, que nous Egyptiens ressentions le souffle vivifiant d'amitié, de concorde, et de paix qui animait le monde philatélique.

Quant à notre Président il déclara en français en s'adressant à Mr. Friederich et à Mr. Rufer, respectivement Président et Secrétaire de la Fédération Internationale Philatélique, que notre Société et les philatélistes égyptiens sont de cœur avec la F.I.P. et que bientôt l'Egypte, dès que certaines difficultés déjà signalées à la F.I.P. auront été aplanies, se joindra entièrement à cette organisation qui œuvre si bien pour la philatélie.

Mr. Guido Essig, Propriétaire-Administrateur délégué de la Maison Courvoisier, S.A., invita à un déjeuner les délégués des Pays, les membres du Jury, ainsi que les hautes personnalités de la ville et de la Confédération. Plusieurs discours furent prononcés rehaussant l'importance de la Philatélie comme lien international.

Le Commissaire belge aux Expositions Philatéliques, Mr. André de Cock lui aussi eut la délicate attention d'inviter le Jury et les membres du Comité d'Organisation à un fin dîner. Le Consul belge à Bâle présidait cette cérémonie intime pendant laquelle le souvenir du cher disparu, feu Mr. Jean Dubois, fut évoqué au milieu de l'émotion générale des présents.

Que vous dire de la cérémonie de clôture qui eût lieu dans la nouvelle salle des fêtes du Casino Municipal avec le concours de la « Basler Orchester Gesellschaft ». Dîner fin réunissant un millier de philatélistes, proclamation du Palmarès par Mr. W. Cueni, président du Jury, musique classique, attractions de music-hall et enfin quelque chose d'inoubliable pour nous non-Suisses, l'étrange cortège masqué des festivités de Carême, la fameuse musique vraiment assourdissante et ahurissante des fifres et tambours de Bâle, orgueil de cette ville, qui fit dire à un Français de Paris: « Enfoncés les tambours de la Garde Nationale ».

Puis, hélas, le 30 Août, remue-ménage de démontage, organisé à la Suisse, c'est-à-dire parfait. L'après-midi à 5 heures nous prenions le train pour Berne afin de sceller nos valises à la Légation d'Egypte. Deux jours après, les précieuses vignettes étaient saines et sauvées au Caire, emmenées triomphalement, toujours par avion T.W.A., avec les médailles et diplômes par Ibrahim Chaftar Bey.



M. Nicolas Alfieris, lauréat du « Grand Prix International Imaba 1948 », photographié devant sa participation, en compagnie de Mme Alfieris, de M. Frank Godden, Commissaire général britannique et de notre Président I. Chaftar Bey, Commissaire général égyptien et membre du Jury.

Tous ceux qui ont eu le privilège de parcourir l'« Imaba » ont été émerveillés de l'ordre, de la propreté et de la beauté de cette Exposition modèle qui dépasse de beaucoup celle que nous avons eu l'occasion de voir l'an passé à la « Cipex » à New York.

Qu'il nous soit permis maintenant de remercier publiquement, par la voix de notre Revue, le Comité d'Organisation et en particulier M. le Dr. Th. Brogle, Président de l'Imaba, M. W. Cueni, Vice-Président de l'Imaba et Président du Jury et M. le Prof. Dr. E. Handschin, pour la courtoisie parfaite et l'extrême amabilité témoignées en toutes occasions à nos délégués : à Hamam Bey qui représentait le Gouvernement Egyptien et à I. Chaftar Bey, Président de la Société Philatélique d'Egypte.

Les hommages qui ont été ainsi rendus aux représentants de notre Pays sont une nouvelle preuve du grestige dont jouit notre chère Egypte dans tous les domaines.

Dans le prochain numéro de Janvier de notre Revue, nous donnerons une rétrospective technique sur cette inoubliable exposition dont le niveau philatélique démontrera d'une façon catégorique celui de la culture des participants.

La poste française de Jérusalem

par G.DARDAUD, S.P.E. 938.

A partir du 25 Avril, les Services Postaux, établis par la Puissance mandataire, s'effondraient, et la Palestine se trouvait isolée du monde extérieur.

C'est dans ces conditions que furent prises successivement trois ordonnances consulaires basées sur un texte ancien mais toujours en vigueur l'Edit du 3 Mars 1881 qui, dans son article 12, donne dans certaines circonstances aux Consuls de France au Levant les pouvoirs les plus étendus. Il est à noter que ce service postal réservé aux seuls Français résidant à Jérusalem et pour leurs relations avec la France, ne portait en rien atteinte aux dispositions de l'Union Postale Universelle.

Le Consul Général de France à Jérusalem, M. René Neuville, prit donc trois ordonnances successives les 30 Avril, 15 et 25 Mai 1948, et fit procéder à l'émission de figurines postales destinées à l'affranchissement des correspondances entre la Ville Sainte et la France. En même temps, il créait un Bureau de Poste du Consulat Général de France de Jérusalem, qui employait un cachet d'oblitération postale en métal de forme circulaire portant en haut l'inscription: « Jérusalem,, en bas: « Postes Françaises » et au centre: la date.



Jérusalem, Poste Française (2ème émission).

La première des ordonnances, celle du 30 Avril 1948, autorisait une émission de deux figurines: l'une destinée à l'affranchissement des correspondances ordinaires, l'autre pour celles qui seraient acheminées par la voie aérienne. Il s'agissait d'une émission à caractère strictement provisoire « jusqu'à l'arrivée des timbres postaux français », disait l'ordonnance. Elle ajoutait: « 300 timbres GRATIS du Service des Chancelleries diplomatiques et consulaires seront surchargés de la façon suivante:

150: « Jérusalem-Postes-Françaises-6 Frs. »
(sur trois lignes)

150: « Jérusalem-Poste Aérienne-10 Frs. »
(sur trois lignes)

Ces timbres furent mis en vente au Consulat Général de Jérusalem le 5 Mai. Ils furent épuisés quelques jours après. Ils avaient tous été vendus sur présentation des plis à affranchir.

La deuxième ordonnance du 15 Mai autorise l'émission de 2.000 timbres mobiles des Agences Consulaires (sans aucune indication de valeur, ni mention GRATIS). Ils furent surchargés:

"Jérusalem-Postes Françaises-20 Millièmse"
(sur trois lignes)

A leur tour, ces timbres furent rapidement épuisés et une troisième ordonnance consulaire prise à la fin de la seconde émission, le 25 Mai 1948 autorisa l'émission de 5.000 timbres du type "Marianne" de Gandon (rouge) de 6 frs. Ils furent surchargés en bleu foncé, (couleur adoptée d'ailleurs pour toutes les surcharges de Jérusalem), de l'inscription suivante sur deux lignes:

"Jérusalem-20 Millièmes".



Jérusalem, Poste Française (3ème émission).

Ces timbres sont actuellement utilisés par le Consulat de France de Jérusalem, qui ne les vend pas, mais les fixe sur les enveloppes au fur et à mesure de leur présentation à l'affranchissement. De la sorte, les timbres neufs avec gomme de cette série, comme des séries précédentes seront plus rares que les timbres oblitérés.

Ces émissions sont dès maintenant très demandées en France bien qu'aucune publicité n'ait été faite à leur sujet, et l'on offrait ces jours-ci 50.000 francs, soit près de 50 livres, pour les timbres de la première émission de Jérusalem.

ARMORIQUE

Le premier Club d'Echange de France pour correspondance et tous objets de collection: timbres-poste, revues, cartes postales, etc...
Adhérents dans le monde entier. Bulletins trimestriels transmettant noms, adresses, offres et désirs des Collectionneurs de 75 Pays. Code traduit en 15 langues.

ABONNEMENT:

1 an: P.T. 30 — 2 ans: P.T. 55 — 3 ans: P.T. 75.
Conditions spéciales aux abonnés d'Egypte et du Moyen-Orient.

RENSEIGNEMENTS:

G. VAILHEN 55, Rue de Coulmiers, Nantes (L.L.), France.
J. MONSIF: c/o Worms & Co., Port-Saïd.

ENVELOPPES "IMABA"

AVIS

La Société Philatélique d'Egypte disposant de quelques enveloppes du voyage spécial par avion Le Caire-Bâle et retour effectué à l'occasion de l'Exposition Philatélique Internationale de Bâle «IMABA», désire en faire profiter ses membres.

Le nombre de ces enveloppes étant restreint, il a été décidé qu'elles seront adjugées par voie de tirage au sort entre les membres d'Egypte qui, avant le 15 Décembre 1948, auront renouvelé leur cotisation pour l'année 1949 et payé une piastre pour frais d'achat de ces enveloppes.

Le tirage aura lieu en public à la réunion hebdomadaire du Jeudi soir 30 Décembre 1948.

مظاريف امامبا

تعلم الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد أن لديها عدة مظاريف خاصة بالرحلة بالطائرة القاهرة — بالذهاباً وإياباً عملت بمناسبة المعرض الدولي لهواة طوابع البريد الذي عقد ببال (سويسرا) أخيراً وأنها ترغب في أن ينتمى أعضاءها.

ولما كان عدد هذه المظاريف محدوداً فقد تقرر أن توزع بالاقتراع على المقيمين بالقطر الذين يكونون قد سددوا اشتراكهم عن سنة ١٩٤٩ قبل يوم ١٥ ديسمبر مضافاً إليه قرش صاغ واحد من كل مظروف من المظاريف المذكورة وستجري عملية السحب علناً في الاجتماع الأسبوعي الذي يعقد يوم الخميس الموافق ٣٠ ديسمبر سنة ١٩٤٨

Nouveautés de l'Egypte

par JEAN BOULAD F.R.S.P.L., S.P.E. N° 155

SERIE EN COURS

Un communiqué de l'Administration des Postes du 1er Août a annoncé la parution du 200 mills, avec le portrait de S.M. le Roi retouché, c'est-à-dire semblable à celui des 30, 40 et 50 mills, précédemment émis.

Le 12 Août, un second communiqué annonçait l'émission du 100 mills, avec le même portrait retouché.



Il ne manque plus que les 6 et 13 mills, le 50 P.T. et le 1 L.E. pour que la série soit complète.

Ces quatre valeurs ne tarderont plus à paraître, les « fonds de tirages » avec anciens portraits ayant été absorbés par l'émission surchargée « PALESTINE » dont il est question plus loin.

PROCHAINE EMISSION COMMEMORATIVE

Le 10 Novembre 1948, 100ème anniversaire de la mort d'Ibrahim Pacha, fils du Grand Mohamed Aly, un timbre-poste commémoratif spécial sera émis pour rappeler cette date. Il sera vraisemblablement de 10 mills, et représentera Ibrahim Pacha d'après un des nombreux tableaux de l'époque.

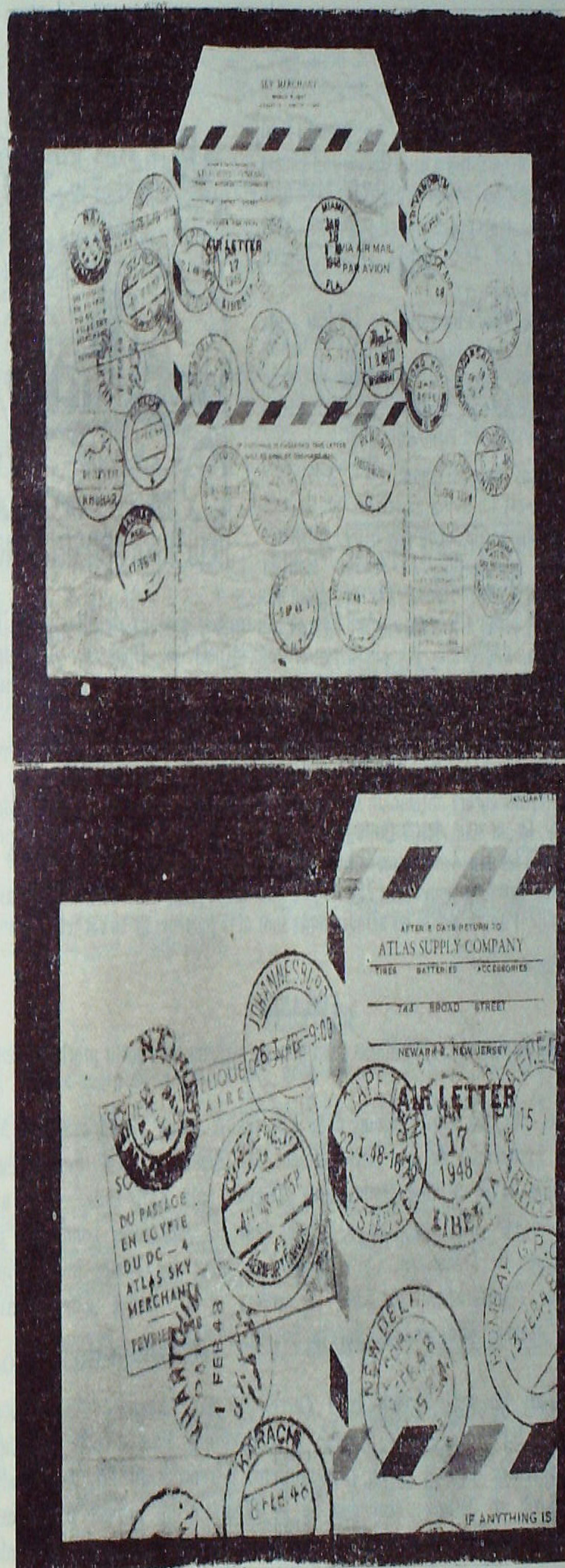
CHIFFRES DE CONTROLE DES EMISSIONS EN COURS

La trop grande fantaisie qui préside depuis quelques temps à l'inscription des chiffres de contrôle sur les marges des feuilles de timbres ne nous permet plus d'en suivre la cadence ou d'en faire la description. Aussi nous abstenons-nous d'en faire mention à l'avenir, à moins que revenant aux errements d'antan, les imprimeurs se montrent plus simples et moins capricieux dans l'expression de leurs marques de contrôle.

CONGRES DU COTON

Il a été émis 485.000 pièces dont 49.054 invendues ont été officiellement détruites.

PASSAGE EN EGYPTE DE L'«ATLAS SKY MERCHANT» LE 4 FEVRIER 1948



Les deux illustrations ci-dessus mettent en relief les différences, permettant de déceler aisément des falsifications éventuelles qui pourraient être mises en circulation parmi les collectionneurs.

« The Atlas Supply Company » avait envoyé au début de l'année son avion particulier, un skymaster, faire un voyage publicitaire autour du monde, 44.500 miles en 100 jours.

D'accord avec l'American Air Mail Society de New York, ces avions transportaient 5.000 air letters qu'il fallait oblitérer à chacune de ses escales; ces souvenirs devaient, en fin de circuit, être offerts aux 5.000 personnes qui auraient fait les plus belles donations à l'American Air Mail Society au profit du « Damon Runyon Memorial Cancer Fund ».

— 89 —

♦♦ New York - Delhi. — Le premier vol entre ces deux villes a été effectué le 14 mars 1948 par les « Pan American Airways » (PAM 18). Un cachet spécial a été appliqué en rouge sur 1893 lettres. (Pilote Robert C. Evans).

♦♦ New York - Bassorah. — De leur côté, les « TWA » ont inauguré, le 2 mars, la liaison avec Irak. Les correspondances ont reçu un cachet spécial, apposé sur 2905 lettres ou cartes (Pilote Ormond Gave).

♦♦ Atlas Sky Merchant. — L'Atlas Sky Merchant est un avion américain qui, faisant le tour du monde, a emporté 5.000 Air-letter vendues au profit du « Damon Runyon Memorial Cancer Fund ». Ces aérogrammes ont reçu, jusqu'à leur passage en Egypte, les cachets postaux de Miami, Recife, Montevideo, Capetown, Johannesburg, Nairobi, Khartoum, Dhahran. Au Caire, la Société Philatelique d'Egypte a fait apposer un cachet violet rectangulaire : SOUVENIR DU PASSAGE EN EGYPTE / DU DC-4 ATLAS SKY MERCHANT / FEVRIER 1948, sur 7 lignes avec le titre de la Société et une réserve ronde dans laquelle a été apposé le cachet postal du Caire (CAIRO D.A. 5 FEB 1948).

On peut encore obtenir un de ces aérogrammes auprès de l'American Air Mail Society, Room 3005, RKO Building, NEW YORK 20, USA. Il n'y a pas de prix fixe, mais les dons volontaires varient entre 1 et 25 Dollars.

Aux dernières nouvelles (The Airpost Journal), l'Atlas Sky Merchant est passé à Manille (Philippines) et les aérogrammes sont déjà porteurs de 26 cachets postaux.



FINLANDE

♦♦ 500 Marks. — Un 500 Marks, pour la poste aérienne, doit sortir prochainement.

L'escale d'Egypte était prévue dans l'itinéraire. Aussi l'American Air Mail Society, — par l'entremise de son Vice-Président, Mr. Ernest A. Kehr, qui est également le représentant de la Société Philatelique d'Egypte aux Etats-Unis, — en avait-elle avisé notre Société afin que tout se passe dans les meilleures conditions possibles lors de l'arrivée de l'avion au Caire. L'Administration des Postes avait promis son concours pour l'oblitération des 5.000 air letters et un cachet souvenir avait été spécialement préparé dans ce but par la Société Philatelique d'Egypte.

Tout était prêt lorsque le 4 Février le Sky Merchant était annoncé. Le délégué de la S.P.E. se rendit aussitôt à l'aérodrome Heliport près du Caire où, après les formalités d'usage et les présentations, il rencontrait Mr. John Hall, représentant des 5.000 air letters; ensemble ils se rendirent au bureau postal de l'aérodrome où les attendaient les employés chargés d'oblitérer les lettres souvenirs. C'est l'heure exacte de l'atterrissage, 12 h. 05, qui fut indiquée sur le cachet à date. Malheureusement, en raison de l'exigence du format des air letters et du grand nombre de cachets à date déjà apposés dans les précédentes émissions, il fut impossible d'apposer encore au centre des prochains aérogrammes le cachet souvenir spécialement préparé par la S.P.E. et les 5.000 air letters furent continuellement oblitérés en se contentant du cachet à date postal.

Cependant Mr. E. A. Kehr, qui avait été mis aussitôt au courant de ce contre-temps, suggéra que le cachet fut immédiatement envoyé par avion — il arrivait avant le retour du Sky Merchant — pour qu'en fin de voyage les dirigeants de

l'American Air Mail Society tâchent cependant d'en frapper les plis les moins chargés de cachets à date autour de celui d'Egypte. C'est ce qui fut fait.

— 87 —

DANEMARK

♦♦ Exposition. — Une troisième exposition aéronautique internationale doit se tenir, du 15 au 24 octobre 1948, à Copenhague, organisée par la Société royale aéronautique.

♦♦ Copenhague - Aéroport. — Depuis le 20 avril 1948, il est utilisé un nouveau cachet postal rond KOBENHAVN LUFTHAVN (date encadrée) et un bimoteur.

♦♦ 25e Anniversaire DDL. — Le timbre rouge de 20 öre, émis en 1943 à l'occasion du 25e anniversaire de la poste aérienne danoise, est épuisé.

(D. Emmerich).

EGYPTE

♦♦ Alexandrie - Athènes. — La compagnie grecque « Hellas » a inauguré, le 11 avril 1948, une ligne entre Alexandrie et Athènes, prolongement naturel de celle existant déjà entre Londres et Athènes, également exploitée par « Hellas », Compagnie à participation écossaise (Scottish Airlines).

♦♦ Le Caire - Genève. — La « Swissair » assure actuellement un service hebdomadaire entre l'Egypte et la Suisse. En été, il est prévu 3 ou 4 départs par semaine. Les lettres pour la Suisse doivent acquitter 15 millièmes de surtaxe par 10 grammes.

La Compagnie « Swissair » a émis en mars 1948 des étiquettes blanc sur rouge « Via Swissair », dentelées, livrées en carnets de 20 feuillets de 9 (3x3).

♦♦ Atlas Sky Merchant. — Nous donnons ci-contre la reproduction du cachet apposé au Caire à l'occasion du passage de l'avion « Atlas Sky Merchant » faisant le Tour du Monde (voir « Etats-Unis »).

(J. Boulad)



EQUATEUR

A titre d'appréciation de l'effort accompli par la S.P.E. en cette circonstance, l'American Air Mail Society lui adressa deux exemplaires de ces air letters, l'un destiné à S.M. le Roi et l'autre à la collection de la S.P.E.

Signalons à ce propos que The Air Post Journal de New York et Avion-Constellation de Paris, ont publié des reproductions fantaisistes du cachet souvenir et surtout du cachet à date apposé au Caire.

ENVELOPPE COMMEMORATIVE DE L'« IMABA 1948 BASEL »

A l'occasion de la première exposition philatélique internationale d'après-guerre tenue à Bâle, en Suisse, du 21 au 29 Août 1948, l'Administration des Postes d'Egypte a émis une enveloppe commémorative spéciale destinée à faire le voyage Le Caire-Bâle-Le Caire par avion spécial du Caire à Bâle.

Cette enveloppe a été mise en vente à partir du 13 août, à un guichet spécial au Siège de la Poste Centrale du Caire, à raison d'une enveloppe par personne; prix, 70 mills., cette somme comprenant l'affranchissement au tarif aérien « Swissair », c'est-à-dire 22+15 mills.

Outre les inscriptions particulières à cette émission, ces enveloppes ont été frappées d'un cachet à date spécial à la date du 18 Août 1948. A leur arrivée à l'« Imaba 1948 Basel » à Bâle, le bureau postal spécial de l'Exposition y a apposé son timbre à date particulier le 21 Août 1948.



A leur retour en Egypte elles ont été distribuées aux expéditeurs respectifs qui avaient dû au préalable inscrire leurs nom et adresse au verso.

Il a été émis 2.000 exemplaires de ces enveloppes; tous ont été vendus, la presque totalité a effectué le vol spécial Le Caire-Bâle.

INAUGURATION DES SERVICES AERIENS DE LA « S.A.I.D.E. », LE 23 AOÛT 1948

A l'occasion du vol inaugural le 23 Août 1948 de la nouvelle Société Egyptienne d'Aviation « S.A.I.D.E. » (Services Aériens Internationaux d'Egypte) entre Le Caire et Rome, deux timbres commémoratifs spéciaux ont été émis.

Il faut signaler à ce propos que cette Société transportera à l'avenir les lettres et cartes postales à destination des pays d'Europe affranchies au tarif ordinaire sans aucune surtaxe aérienne.

Les avions partiront du Caire chaque lundi et vendredi matin directement pour Rome et chaque mercredi matin pour Alexandrie, Athènes et Rome. Le courrier postal jusqu'à là transmis par voie maritime sera désormais acheminé par avion jusqu'à Athènes ou Rome selon le cas et de là par la voie terrestre jusqu'à destination. C'est la pénurie et l'irrégularité des transports maritimes d'après-guerre qui a poussé la S.A.I.D.E. à conclure cet accord avec l'Administration des Postes d'Egypte, supprimant ainsi la cause des grands retards constatés ces dernières années dans les courriers maritimes entre l'Europe et l'Egypte.

Les deux timbres émis pour commémorer le premier voyage de cette nouvelle société, représentant le premier, l'affranchissement d'une carte postale à destination de l'étranger, 13 mills. et le second l'affranchissement d'une lettre de moins de 20 grammes à destination de l'étranger, 22 mills.

Ce sont les timbres avion actuels de 100 et 200 mills. qui ont été respectivement surchargés 13 et 22 mills. avec le nom de la Société et la date du premier vol en arabe et en français.

Ils ont été mis en vente par paires indivisibles, pendant une semaine à partir du 20 Août 1948 et resteront valables pour l'affranchissement durant trois mois à partir du 23 Août, c'est-à-dire jusqu'au 22 Novembre 1948 inclus.

Cette heureuse innovation n'a pas fait long feu.

En effet, dès le 5 Septembre, un communiqué de l'Administration des Postes annonçait que les lettres et cartes postales destinées à être transportées par les avions de la SAIDE devraient acquitter une surtaxe aérienne de 5 mills. par 20 gr. tant quitter une surtaxe de 5 mills. par 25 gr. jusqu'à Athènes et 10 mills. par 25 gr. jusqu'à Rome.



Les surcharges « Palestine » décrites plus loin et S.A.I.D.E. mentionnées ci-dessus, exécutées trop précipitamment, ne font guère honneur aux imprimeurs de l'Etat: encrage irrégulier, composition confuse, caractères défectueux, couleurs peu appropriées aux vignettes, formant un ensemble brouillé et illisible tant en arabe qu'en français.

Si c'est le Service de l'Arpentage qui a procédé à ces surcharges, cela est très regrettable parce que cette administration nous avait toujours habitués à un travail soigné. Si, par contre, c'est l'Imprimerie Nationale, cela ne surprendra personne et nous devons même nous attendre à découvrir un jour où l'autre des surcharges renversées, doubles, etc., sans compter les erreurs de composition aussi piteuses que celle de la surcharge sur le timbre de la Princesse Ferial (1493 au lieu de 1493 en chiffres arabes).

VARIETES

Voici à l'intention des chercheurs quelques unes des principales variétés qui ont été signalées:

PALESTINE: dans les timbres de petit format Postes et Taxe, le 99e timbre a un point blanc entre les lettres arabes «feh» et «lam».

Dans le 40 mills. pour la Poste Aérienne les 25e et 30e timbres ont une tache qui relie comme ci-dessus les deux lettres arabes.

Dans quelques feuilles du 40 mills. Exprim il y a des traces de doublage de la surcharge dans les rangées supérieures.

SAIDE. 13 mills./100 mills. L'absence de points est très fréquente. Des traces de double surcharge à la première rangée et même dans la marge supérieure.

22 mills./200 mills. Sur les 14e et 27e timbres la date en caractères européens se lit «23-C-1948» au lieu de 23-8-1948.

Quelques feuilles ont été découvertes avec sur le 21e timbre l'absence totale de date en européen et en arabe, et sur le 24e timbre, l'absence de la barre sur le 200 m. de gauche.

Sans parler des surcharges déplacées dans tous les sens imaginables.

Pour ne pas m'attirer les foudres du Rédacteur en Chef de l'«Orient Philatélique» et lui permettre ainsi de «tailler à merci» dans mon texte, j'arrêterai là le cours de mes commentaires et critiques sur les dernières émissions.

Mon silence sera, je l'espère, plus éloquent que tous mes arguments et j'aime à croire que les personnes morales et physiques que j'épargne ainsi sauront se reconnaître et mettre à profit pour l'avenir ce que je ne dis pas et qu'elles auront deviné.

C'est principalement aux émissions PALESTINE et à l'enveloppe IMABA que je veux faire allusion; d'ailleurs la presse quotidienne d'Egypte n'a pas ménagé ses critiques à ce propos.

La Philatélie au Paraguay: «L'ANUARIO»

Madame FELICITA RUFINA B. LOPEZ DE MAYER

(Fondatrice, Directrice et Propriétaire)

L'excellente revue philatélique paraguayenne qui vient de paraître, contient des pages que ses éditeurs bien inspirés ont adressé au monde dans le but de rapprocher et faire mieux connaître les collectionneurs de timbres de tous les pays américains entre eux.

Grâce à l'activité et à l'énergie de sa charmante et modeste directrice, toutes les pages de cette revue, consacrées aux curiosités, à l'histoire, aux articles substantiels, aux nouveautés et aux gravures philatéliques, sont un guide complet pour les philatélistes du monde entier.

Des articles d'intérêt général, dus aux plumes, les plus qualifiées du continent, indiquent le désir d'augmenter le prestige de la revue en ce qui concerne surtout la partie philatélique; ce qui ne l'empêche pas d'alterner avec la littérature, la numismatique et autres variétés. Le guide des collectionneurs du monde entier que contient ce numéro vraiment extraordinaire est d'un intérêt incontestable.

Si l'on s'imagine les énormes difficultés de tout genre que cet éditorial a dû surmonter, en ce moment, pour lancer les 15203 numéros que représente son tirage, on apprécie mieux l'effort digne de tout éloge qu'il a fallu réaliser; et c'est pourquoi nous souhaitons toujours plus de succès à sa charmante directrice.

Il s'agit en effet d'une œuvre d'une haute valeur philatélique, numismatique, culturelle, historique et sociale; un symbole d'amitié et de cordialité interaméricaine que ne doit faire défaut dans aucune bibliothèque de philatéliste.

Par son caractère particulier, l'abondance et la qualité des textes que cette revue contient, elle s'éloigne de toute banalité et est abondamment illustrée de 469 dessins remarquables, répartis sur plus de 500 pages qui forment un véritable volume.

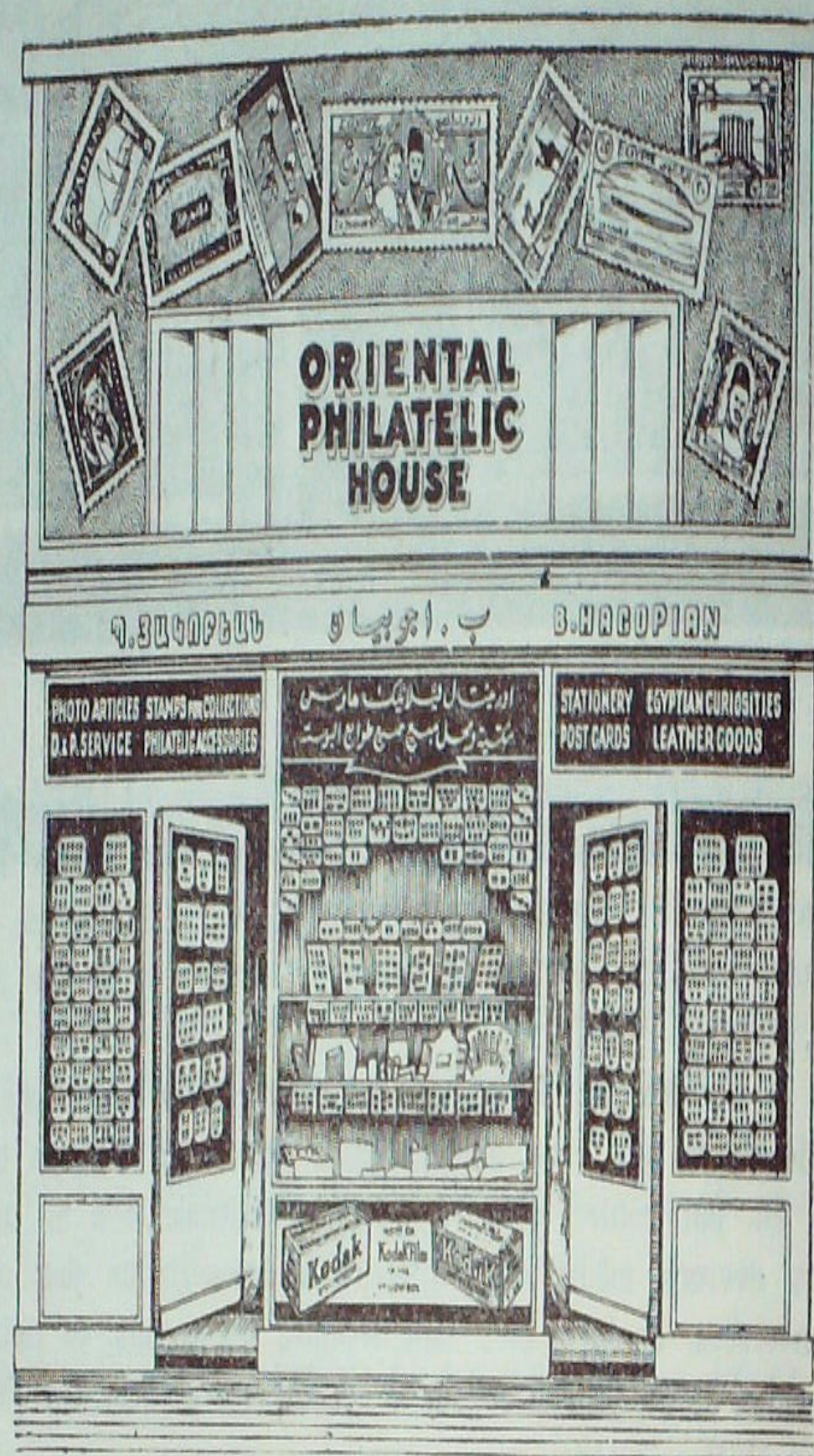
Nous avons le plaisir de vous faire savoir que le grand Annuaire No. 4 de R.F.P. paraîtra en Novembre 1948, édité en un seul tome et en trois langues: français, anglais et espagnol. Il contiendra un guide avec ses annonces respectives, de plus de 10.000 philatélistes du monde et le remarquable chapitre « Who's who dans le monde philatélique? »

C'est un index biographique d'un millier de collectionneurs parmi les plus importants du monde. Il y aura en outre, une grande quantité d'articles d'intérêt philatélique et 500 gravures finement exécutées. Nous ne doutons pas que cette œuvre marquera une étape du progrès des arts graphiques de notre pays.

Son prix sera de U.S. \$2.00 (deux). Le versement devra se faire à l'avance en espèces, franco de port pour le monde entier, donnant droit à une petite annonce d'échange et l'exemplaire de l'Annuaire (R.F.P. No. 4). Nous acceptons les paiements en timbres neufs de courrier aérien de votre pays pour la même valeur, mais nous les préférons en dollars.

La compétence en la matière de sa directrice propriétaire, Madame Felicitá Rufina B. Lopez de Mayer est un gage de l'utilité de cet ouvrage.

Pour toutes informations s'adresser à Monsieur Sr. Administrador de la Editorial «El Mundo Paraguayo» Ciudad: Coronel Bogado, République du Paraguay (Amérique du Sud).



ORIENTAL PHILATELIC HOUSE

B. HAGOPIAN

R.C. C. 246

1, ADLI PASHA STREET
CAIRO (EGYPT)

LARGE ASSORTMENT OF EGYPT,
SUDAN, NEAR-EAST, BRITISH COLONIALS
AND MODERN EUROPEAN STAMPS

YOUR ORDER AND OFFERS WILL ALWAYS
RECEIVE MY IMMEDIATE ATTENTION

MEMBER: { S.P.E. CAIRO No. 209
J.P.S. LONDON No. 10278
S.D.A. LONDON No. 430
S.I.N.T.P. PARIS

LA PETITE HISTOIRE DES FAUX «SALAMA»

C'était en 1913. Dans un café de la Place de l'Opéra, au Caire, quelques philatélistes se réunissaient une fois par semaine, sous la présidence de feu Henri Cantel Bey, haut fonctionnaire à la Sécurité Publique, et procédaient à des achats, des ventes et des échanges de timbres-poste. Ces réunions étaient assez courues et l'on y rencontrait régulièrement, entre autres, feu Léonce Colucci Bey, haut fonctionnaire au Ministère de l'Hygiène et Conservateur de la collection de timbres de S.M. le Roi Fouad 1er (alors Prince Ahmed Fouad), M. Albert Eid, fils de M. Georges Eid, Consul de Belgique au Caire, M. E. L. Angeloglou, alors chef-comptable de la maison de cigarettes Dimitrino, feu Ant. Corecco, commerçant, Mario Rech, ingénieur à la Société des Téléphones, etc.

Les transactions devenant de plus en plus nombreuses, on décida, un jour, de procéder à des ventes aux enchères et de consacrer le montant des bénéfices réalisés, à la fondation d'une Société Philatélique qui, malheureusement n'eut qu'une existence éphémère.



C'est à l'une de ces ventes aux enchères que fut proposé un bloc de 4 de l'erreur 5 pi. de la première émission des timbres d'Egypte. Cette pièce, expertisée authentique par Cantel Bey et Colucci Bey, fut adjugée à M. Albert Eid, au prix de L.E. 60.

La semaine suivante, d'autres blocs de la première émission furent mis en vente: le 5 paras, le 10 paras et le 2 pi. Ces blocs, également expertisés par Cantel Bey et Colucci Bey, furent également adjugés, après d'âpres enchères, à M. Albert Eid, qui tenait à les avoir à tout prix.

La semaine d'après, M. Albert Eid se rendit également acquéreur de plusieurs timbres, blocs et feuilles de cette émission et sa joie était d'autant plus grande, que ces timbres étaient, déjà à l'époque, excessivement rares à trouver.

Mais il dut bientôt déchanter. En effet, en les classant dans son album, il constata que tous ces timbres n'étaient que d'un seul type, et qu'il se trouvait en présence de faux magnifiquement imités.

Perplexe, il se demandait ce qu'il devait faire, quand on lui annonce la visite d'un certain M. Salama qu'il avait eu l'occasion de rencontrer au Café de l'Opéra.

M. Salama venait offrir à M. Albert Eid, un stock de timbres similaires à ceux qu'il avait récemment achetés aux enchères. Ce dernier ne se tint pas pour battu, et après avoir prouvé à M. Salama que ses timbres étaient faux, il lui fit de durs reproches et le menaça de porter plainte à la police. Habilement cuisiné, Salama finit par tout avouer et admit qu'il avait employé pour la fabrication de ses timbres, du papier authentique, trouvé au Ministère et que l'on employait comme brouillon. La bonne foi de Cantel Bey et de Colucci Bey avait été surprise et il suppliait M. Albert Eid de ne pas pousser la chose au loin.

Sommé de restituer le prix des timbres déjà vendus, Salama prétendit avoir fait beaucoup de frais et dépensé tout l'argent en sa possession. Il ne possédait plus un millième et n'avait pour toute fortune que le stock de timbres faux qui avaient trompé l'œil le plus averti. Il se repantit en lamentations et fit si bien que son interlocuteur pris de compassion consentit à ne pas déposer plainte contre lui. Il fit encore mieux. Désirant débarrasser le marché de ces faux dangereux qui auraient pu nuire à sa collection (1), il demanda à Salama de lui remettre tout le stock qu'il avait et le dédommagea des frais qu'il avait fait en lui payant une somme globale et forfaitaire.

Mais ce dernier ne livra pas tout le stock. Il se fit oublier pendant quelques mois et en 1914, profitant du départ de M. Albert Eid en Europe, il s'empressa de vendre le reste qu'il avait et qui était d'une certaine importance, à certains marchands et collectionneurs du Caire et d'Alexandrie.

En juillet 1914, un mois avant la guerre, M. Albert Eid se rendit en France et de là en Belgique. Il emportait avec lui sa collection de timbres d'Egypte, mais laissait chez lui au Caire le stock des timbres faux de Salama. Il déposa sa collection au Crédit Anverso de Bruxelles et partit se reposer quelques jours en province, quand soudain la guerre éclata et, comme un bolide, les armées allemandes envahirent la Belgique et en occupèrent en quarante-huit heures tous les points stratégiques.

Engagé volontaire dans l'armée belge, M. Albert Eid fit son devoir comme des milliers et des milliers de ses compatriotes, mais souvent, au milieu d'une accalmie, ou le soir, pendant que tout le monde dormait, sa pensée se reportait vers ses parents et ses amis et aussi vers sa collection de timbres déposée au Crédit Anverso de Bruxelles occupée par les Allemands. Comme pour la fameuse Madelon de la chanson:

« Il y pensait le jour;
« Il y rêvait la nuit.
« C'était une collection,
« Mais pour lui, une passion ».

Il décida d'aller la chercher. Ayant pu obtenir un passeport ture du Consulat de Turquie à Anvers (2), il profita de la débâcle générale qui suivit la reddition d'Anvers en octobre 1914, pour se mettre en civil et partir tranquillement pour Bruxelles, avec son passeport ture en poche, et un laissez-passer de la kommandatur allemande.

Arrivé là, son premier soin fut de se rendre au Crédit Anverso. O joie! Sa collection était là intacte, complète. Il s'empressa de la retirer de la banque et ne voulant pas trop jouer avec le feu, il décida de prendre le premier train en partance

(1) Cette dernière fut vendue quelques années plus tard à S.M. le Roi Fouad 1er (alors Sultan d'Egypte), au prix de L.E. 4.500.

(2) La Turquie n'était pas encore en guerre en ce moment.

pour Louvain. Là, le train s'arrêtait trois heures. Il risquait d'être lui-même arrêté à chaque instant, car sa tête de turc ne revenait pas à tout le monde... Surtout à deux braves uhlands qui le regardaient avec méfiance. Albert Eid, jouant le tout pour le tout, s'approche d'eux, le sourire aux lèvres et leur montrant son passeport turc leur dit : « Kamrad », « Ya, ya », répondent ces derniers, d'un ton pourtant pas très convaincu. Alors, leur donnant à chacun 50 centimes, notre jeune héros leur demande avec force politesse et aménités, de bien vouloir lui garder ses bagages pendant deux heures, le temps d'aller en ville voir une amie de Constantinople qu'il n'avait pas vue depuis longtemps.

— Ya, ya, acquiescent les deux braves soldats et un sourire bien large fend leur visage en deux. Ya, ya, kamarad, répètent-ils en lui donnant une bonne bourrade sur l'épaule.

A son retour, deux heures plus tard, il retrouve les deux uhlands à leur place, gardiens fidèles des bagages d'un militaire belge en territoire belge occupé. Ils n'avaient pas bougé et fumaient tranquillement un cigare qu'ils s'étaient payés avec les 50 centimes qu'ils avaient reçus comme pourboire.

— Tarkecheune, Auf wie derzen kamarads. Et reprenant son train, il arrive à Anvers. Là, muni d'un nouveau laissez-passer, il part pour Rotterdam et enfin arrive en Angleterre avec, c'est le cas de le dire, armes et bagages au complet.

Laissant sa collection à Londres, chez des amis, il s'embarque aussitôt pour le Havre et va rejoindre enfin son unité à Calais.

Mais le froid intense qui régnait en ce moment au Nord de la France, influa sur sa santé et, sur sa demande, le Gouvernement belge résilia son engagement. Voici donc notre jeune démobilisé de retour à Londres pour reprendre sa collection et quelques semaines après, il commençait sous le bon soleil d'Egypte, une cure de repos et de chaleur qui devait le remettre de ses fatigues et de ses souffrances.

En 1916, Albert Eid se réengage dans l'armée belge. Il quitte l'Egypte pour prendre de service dans un nouveau secteur. Cette fois-ci, il ne prend pas avec lui

sa collection, car chat échaudé craint l'eau froide. Mais le collectionneur prend quand même le dessus et à la dernière minute il met dans ses bagages tout un stock de timbres, y compris le stock des timbres faux de Salama pour pouvoir les étudier à son aise dans ses moments de loisirs.

Arrivé à Paris, il laisse ses bagages chez un ami et part rejoindre son unité à Calais. De là, il écrit à plusieurs reprises à son ami, de lui envoyer ses valises, mais ce dernier trouvait, chaque fois, une excuse pour se dérober.

Quatre mois après, jouissant d'une permission de huit jours, Albert Eid retourne à Paris et va trouver son ami pour lui réclamer ses valises. Mais ce dernier venait de les lui expédier, paraît-il, et il lui remit comme preuve le récépissé de la poste. Ils passèrent la soirée ensemble et allèrent souper dans un grand restaurant de Montmartre.

Le lendemain, déambulant sur les boulevards, il rencontre par hasard M. Brun qui gérait, en ce temps, un magasin de timbres, près de la Bourse à Paris. Brun, qui connaissait bien Albert Eid, commence à le féliciter d'avoir acheté un beau stock de timbres de la première émission d'Egypte. Mais devant les dénégations de ce dernier, il lui apprit que le monsieur qui était avec lui, la veille, au restaurant, lui en avait vendu une certaine quantité.

Abasourdi, et il y avait de quoi, Albert Eid demande à Brun s'il lui était possible de les voir. Et sur sa réponse affirmative, les voilà tous les deux se dirigeant vers le magasin de Brun, où, une fois arrivés, ce dernier montre à Eid, une partie des faux Salama qu'il avait achetés au quart du catalogue. Une véritable occasion !

Silencieux, Albert Eid, examine ces timbres pièce par pièce. Devant son mutisme qu'il prend pour de l'admiration, Brun s'exclame :

— Voilà une affaire ! Dommage que je n'aie pas beaucoup de liquide en ce moment. J'en aurais acheté beaucoup plus. Savez-vous que Victor Robert en a acheté pour plusieurs milliers de francs ?

Hébété, Albert Eid regarde Brun puis les timbres, puis de nouveau Brun, et de nouveau les timbres. Il pousse enfin un soupir.

— Et bien, qu'en dites-vous, M. Eid ?

— Ma foi, laissez tomber ce dernier, permettez-moi de vous dire une chose. Ces timbres, pour moi, sont douteux et à votre place, je ne les aurais achetés à aucun prix.

— Douteux ! Ce n'est pas possible ! Ce sont des timbres authentiques. Tenez, voyez.

— J'ai déjà vu. Ils sont trop beaux pour être vrais.

— Vous voulez dire qu'ils sont trop verts, hé, hé !

— Peut-être. Mais un conseil, cher ami, ne vous emballez pas trop, car j'ai beaucoup de chances de croire que j'ai raison.

De là, Albert Eid se rendit chez Victor Robert. Il ne le connaissait pas et n'en était pas connu. Il demande à voir des timbres d'Egypte. On lui en montra et de classe. C'étaient toujours les faux Salama qu'il avait en présence de lui.

Comme il hochait la tête avec pessimisme, M. Victor Robert lui dit :

— Alors, Monsieur, quelles sont les pièces qui vous intéressent ?

Albert Eid leva la tête et répondit :

— Aucune, Monsieur, car pour moi, ces timbres sont douteux.

— Douteux ? Sachez, jeune homme, que je suis un vieux loup et qu'on ne me la fait pas. Ces timbres sont authentiques et je puis vous les garantir par écrit.

— C'est possible, lui répondit-il, mais malgré tout je persiste à croire qu'ils ne le sont pas.

Il faillit être mis à la porte.

De retour chez son ami, qui était un jeune homme d'excellente famille mais qui, entraîné par des pertes de jeu, s'était laissé aller à cette indécatesse, Albert Eid lui dit :

— Es-tu bien sûr d'avoir laissé dans mes valises, le stock des timbres d'Egypte qui s'y trouvait ?

— Mais... certainement, répondit l'autre légèrement troublé.

— C'est que, vois-tu, ces timbres sont faux et la police est actuellement à la recherche de quelqu'un qui en a vendu une grande quantité à des marchands d'ici.

— Faux !

— Oui, et il vaut mieux si c'est toi le vendeur, que tu quittes la France et que tu te fasses oublier pendant quelques temps.

Leurs yeux se rencontrèrent : ceux d'Albert Eid, ironiques ; ceux de son ami, hagards. Ils s'étaient compris.

— Albert, excuse-moi, pardonne-moi, je...

— Je n'ai rien à te pardonner. Moi, je pars de nouveau pour le front. Qui sait si j'en reviendrai ! Mais toi, va-t-en, pars d'ici. La police te traque.

Ce n'était pas vrai, mais ce fut sa vengeance, car pendant plusieurs années on ne vit plus ce jeune homme en France. Il alla s'établir à l'étranger, fonda une famille et mourut, il y a quelques années, au milieu de la considération générale.

Six mois après, de retour à Paris, en permission, Albert Eid repassa voir M. Victor Robert. A peine entré, il fut reçu par des cris véhéments :

— Ah ! c'est vous, je vous reconnais. Vous êtes un bandit. Vous étiez de connivence avec la personne qui m'a vendu ces timbres d'Egypte.

— Pardon ! De quoi s'agit-il ?

— De quoi... Vous allez nier que ces timbres sont faux ?

— Mais, cher Monsieur, je ne vous ai jamais dit qu'ils étaient authentiques. Au contraire. Je vous ai dit que, pour moi, ils étaient douteux.

— Douteux ? Allons donc ! Ils sont faux, archi-faux.

— Je suis content de vous l'entendre dire mais pouvez-vous me dire pourquoi ils sont faux et comment, un vieux loup comme vous, s'est laissé prendre au piège ?

— Je ne suis pas le bon Dieu, moi, après tout, et j'ai envoyé ces timbres à l'expertise à Stanley Gibbons à Londres. Voici leur réponse. Ces timbres sont faux et vous...

— Pardon, pardon, cher Monsieur, Cette lettre est-elle bien de Stanley Gibbons ? Puis-je vérifier ?

Et d'un air amusé, Albert Eid sort de son portefeuille une lettre à l'entête de Stanley Gibbons et fait semblant de contrôler l'entête.

— Eh bien, qu'est-ce que c'est ?

— Il y a, cher Monsieur, que votre lettre est authentique et que vos timbres sont faux.

— Vous vous moquez de moi, monsieur !

— Pas du tout, Monsieur, car voici une lettre que Stanley Gibbons m'a adressée, avec quelques exemplaires de vos timbres en demandant mon avis. Je les lui ai retournés en lui donnant mon opinion, que vous connaissez d'ailleurs, et qu'il a tenu à vous confirmer par sa lettre.

— Vous... je... il... mais... mais qui êtes-vous donc, Monsieur ?

Sans rien dire, Albert Eid mit devant les yeux de Victor Robert, la lettre de Stanley Gibbons.

— Albert Eid ! Vous ? Le célèbre expert en timbres d'Egypte !

— Pour vous servir, cher Monsieur.

Un instant, ils se regardèrent dans le blanc des yeux, puis brusquement, Victor Robert tendit sa main à Albert Eid et lui dit :

— Ne m'en veuillez pas. Excusez-moi cher Monsieur Eid. Oublions tout cela, voulez-vous et... allons prendre un verre.

GEORGES KHAYAT.

UNE BELLE INITIATIVE

Nous venons de recevoir de M. A. P. Riffis, de Port-Said, le nouvel album de timbres d'Egypte qu'il vient d'éditer à l'intention des débutants.

Bien présenté, cet album est tout indiqué pour les personnes qui commencent à collectionner nos petites vignettes nationales. Il renferme de précieux conseils et guide avec beaucoup de sûreté les premiers pas du débutant. Un beau cadeau à faire à nos enfants.

M. A. P. Riffis vient aussi d'éditer un album spécial consacré aux timbres d'Alexandrie et de Port-Said. Cette initiative très intéressante fera la joie de plus d'un collectionneur, et donneront à ces timbres la valeur qu'ils méritent, car ils ont, à juste titre d'ailleurs, le droit de figurer dans nos collections.

Nous ne pouvons que féliciter M. A. P. Riffis des efforts qu'il déploie sans cesse pour le développement de la philatélie en Egypte et nous souhaitons à ses deux nouveaux albums tout le succès qu'ils méritent.

STAMP STUDIO C. A. LEZIS Négociant en timbres-poste R.C.A. 29991 S.P.E. 753 12, Rue de la Poste, 12 ALEXANDRIE ACHATS — ECHANGES VENTES EXECUTION DE MANCO-LISTE EGYPTE-SOUDAN	Dr. O. REICHERT NEGOCIANT EN TIMBRES-POSTE R.C.C. 1935 S.P.E. 308 ACHATS ECHANGES VENTES DE TIMBRES DU MONDE ENTIER EXPERTISE GRATUITE 4, RUE EMAD EL DINE LE CAIRE
---	---

IMABA, the International Stamp Exhibition at BASEL, Switzerland

By ERNEST A. KEHR, S.P.E. 398

Another international philatelic exhibition has marched into the pages of our hobby's history and since it was a philatelic, social and official triumph in every respect it was fortunate and fitting that Egypt should have been so wonderfully represented. The personal presence of M. Y. Hammam of the Reproduction Office of the Survey of Egypt, and Ibrahim Chaftar Bey, president of the Society aroused much favorable comment and did much to spread goodwill for both their own countries and for the interest of Egyptian philately. A chance was about to slip and Egypt would not be exhibited except for the care of H.M. Farouk Ist.

As a whole, « Imaba » was by far the finest exhibition this writer has ever attended. Housed in the magnificently modern edifice of the Swiss Industries Fair in Basel at the border of the Switzerland, France and Germany, the exhibition contained an impressive array of exceptionally fine stamp collections. As was natural, the stamps of continental Europe and colonies of European nations predominated, with Swiss issues featured. In the « foreign » section the stamps of Egypt and the Sudan stood out and above those of any other single country. With the exception of the 1946 exhibition in Cairo and CipeX (New York, 1947), such an assortment of truly great material has never been shown in one place before. There was the collection of foreign post offices of Jean Boulad; the great rarities of Albert Ceysens, and the selected pages of the writer as well as great Sudan rarities of Mr. Ceysens. In addition to these, President Chaftar exhibited his Suez Canal collection in the Court of Honor.

The entry of the Egyptian Government attracted considerable attention, and rightly so, for it was the type of material which governments should display at international exhibitions to give the collector a chance to see what he might otherwise never be able to examine except in the country concerned.

What the display lacked in size it had in quality. In one frame were the rough sketches for the Cotton Congress stamp of 1948; the study-drawings for the design approved by His Majesty and then the finished original drawing as well as color trials from the finished photogravure plates. In the second frame were the dummy of the special covers prepared for Imaba, drawings, essays and color proofs of the seal-stamp and all working proofs of the new 50-piaster King Farouk stamp soon to be issued and which will replace the current one of the normal set.

Although the presence of Hammam and Chaftar Bey made them official representatives who came the farthest to attend, the covers sent from Cairo added to Egypt's prestige. As members will probably know by this time, King Farouk authorized a special Cairo-Basel flight on which a small number of covers were carried. Each envelope was franked with 2, 3, 5, 7 and 20 millièmes stamps of the current air-mail set and obliterated with a special postmark inscribed, « Le Caire—Egypte/Imaba/1948—Basel/18 Août 1948/Vol. Spécial » in Arabic and French and decorated with the crossed flags of the two nations. On the reverse is a long olive-green adhesive showing a plane flying between the Basel Town Hall and the Sphinx and Pyramids. As soon as Hammam Bey distributed copies to the officials and distinguished guests he was literally besieged by requests from other collectors, however, none more were available and those who were fortunate recipients appreciated them all the more. Before Imaba was ended offers of up to 50 Swiss francs (\$15 or nearly L.E.4) were made... and refused.

The entire spirit of Imaba was one of dignified importance. The show was opened by President Enrico Celio of Switzerland; on Monday following the opening the Mayor of Basel entertained officially the representatives in Town Hall and throughout the week numerous official receptions were tendered to the distinguished guests.

Among the more notable one were a dinner by André de Cock of Belgium at which a tribute was paid to the late Jean Dubois; a luncheon by Guido Essig of Courvoisier, S.A., and a party by Dr. Fr. Vischer, one of Basel's most illustrious socialites. At the banquet, held in the Casino on August 27, Hammam Bey addressed the assembled dignitaries in Arabic (and translated into Swiss dialect by the writer), in which he expressed the compliments of His Majesty and paid tribute to the spirit of international fraternity which the collection of stamps encourages.

Following the exhibition, Chaftar Bey and Hammam Bey were invited to La Chaux de Fonds to personally inspect the heliogravure plant of Courvoisier, S.A., but because of plane schedules, Chaftar Bey was compelled to forego the opportunity. Hammam Bey and the writer, however, did make the journey and enjoyed the cordial hospitality of Guido Essig, its owner-director.

The contrast between CIPEx of 1947 and IMABA of 1948 was most apparent. In Switzerland the philatelic exhibition was placed on a plane of the highest cultural levels: emphasis was placed upon philatelic achievement; blatant publicity was completely absent and the visitor who attended—reports placed them at around 25,000 persons—were all men of more than average social, professional and civic standing. Present were postmasters general, bankers, doctors, diplomats, attorneys, teachers and the like, but philatelic scholars all. With the exception of a few small difficulties which bedevil all large shows, the manner in which the exhibition was staged reflected careful planning, efficient management and perfect operation. Switzerland, Basel and the Imaba committee are to be most heartily congratulated.

ROBERT PERULLO

Négociant en timbres-poste

R.C.C. 4349

S.P.E. No. 156

13, RUE ADLY PACHA
LE CAIRE

ACHATS

ECHANGES

VENTES

EGYPTE — SOUDAN

PALESTINE

FRANCE-LIBRE

COLONIES ANGLAISES

VICTOR ANHOURY

11, Adly Pasha Street

CAIRO

SPECIALIST IN EGYPT, NEAR-EAST

AND FIRST FLIGHTS COVERS

WHOLESALE AND RETAIL

PURCHASE — SALE — EXCHANGE

S.P.E. No. 39 — R.C.C. No. 4371

VIENT DE PARAITRE

ALBUM de timbres-poste d'Egypte pour débutants, illustré, en Arabe et en Français.

A jour jusqu'au timbre de Gaza et de l'émission pour l'occupation de la Palestine

P.T. 50,—

ALBUM de timbres-poste des bureaux Français de Port-Saïd et d'Alexandrie.

Feuilles pouvant s'adapter à l'album complet d'Egypte A. P. RIFFIS.

P.T. 50,—

DEMANDEZ

L'ALBUM complet illustré de timbres-poste d'Egypte A. P. RIFFIS en

Arabe et en Français.

P.T. 150,—

Ainsi que toutes les feuilles supplémentaires de l'album complet A. P. RIFFIS, émises à ce jour, y compris les trois feuilles pour l'occupation de la Palestine.

EN VENTE:

AU CAIRE: E. L. ANGELOGLU, 44 rue Malika Farida.

A ALEXANDRIE: Michel NICOLAIZOS, 5 Boulevard Saad Zaghloul.

A PORT-SAÏD: chez l'éditeur A. P. RIFFIS, B.P. 168.

Et chez tous les marchands de timbres-poste.

لقد صدر الآن

الألبوم المصور لطوابع البريد المصرية للهواة المبتدئين باللغتين العربية والفرنسية. به جميع الطوابع التي صدرت لغاية طابع موقعه غزة وطوابع احتلال القوات المصرية لفلسطين وهو يباع بسعر ٥٠ قرش صاغ.

ألبوم طوابع البريد الفرنسية لمكتب بور سعيد ومكتب الاسكندرية وهو بمقتاس الألبوم الكامل للطوابع المصرية ا. ب. ريفيس ويمكن ضمه اليه وهو يباع بسعر ٥٠ قرش صاغ

اطلبوا

الألبوم الكامل لطوابع البريد المصرية ا. ب. ريفيس المصور والمطبوع باللغتين العربية والفرنسية بسعر ١٥٠ قرشا

وأبضا جميع الصفحات الاضافية للألبوم الكامل ا. ب. ريفيس لغاية الآن بما فيها الثلاث صفحات الخاصة بطوابع احتلال فلسطين

وجميعها تباع:

القاهرة: ا. ل. انجلو غلو — ٤٤ شارع الماسكة فريده

الاسكندرية: ميشيل نيقولايزوس ٥ شارع سعد زغلول

بور سعيد: عند المؤلف ا. ب. ريفيس صندوق بريد رقم ١٦٨ وعند جميع

تجار طوابع البريد

Stamps and Posts of the Anglo-Egyptian Sudan

A book written by experts on the subject, beautifully produced by Stanley Gibbons Ltd. and which proves to be a welcome and essential addition to the library of the moderate collector or advanced philatelist.

The protecting paper cover is of striking pleasant design and amateurs of fine lettering and composition should not miss the titling and presentation of the cloth cover.

A detailed Early Postal History of the country is given which includes a check list of interposals used at Post Offices in the Sudan as well as a list of Indian stamps used by the Indian contingent in service at the time.

Although we must point out here that this historical chapter is a British version of the Soudan History which varies considerably with the Egyptian version.

The chapter on the provisional stamps of 1897, with reproductions of complete panes of the overprint, first, second, third and fourth setting, showing or describing all varieties will prove of great help to the student of those stamps as it gives much information unknown to most collectors.

The camel types, with all their various watermarks and varieties are dealt with fully and the book gives a reproduction of Colonel E. A. Stanton's original sketch together with its interesting history.



It is difficult here in this short review to give an appreciation of each one of the chapters which deal with everyone of the Sudan sets: Air Mail, Cancellations, army service, etc., etc. The check lists of each type and its varieties; proofs, colour trials, etc., given at the end of each chapter is alone worth 10/6 the price of this little great book.

We can only trace a few small omissions, such as the « Arabic 3 with horn » on the 3 piastres, on 3 1/2 piastres and 3 piastres on 7 1/2 piastres of the 1938 Air

Mail overprinted set, which is a constant little variety to be found on the 42nd stamp of each sheet and say the imperforated colour trials on watermarked paper of the Gordon Set or again proofs in red of the S.G. overprint on the Camel type.

In the foreword, the authors offer their apologies for any omissions or inaccuracies in their book but we feel they need not have tendered them.

In page 38 forgeries of the provisional stamps of 1897 are dealt with under « forgeries or reprints » it is stated that a « High Egyptian Official was responsible for some reprints ».

Here we should correct the statement as the « High Egyptian Official » referred to is Henry Cantel Bey, a French subject who was a member of the staff of State Domains Administration and not at the Postal Administration as it could be understood.

In the last chapter of the book the authors take a brief glance into the future and a plate reproduces essays for stamps of a pictorial design prepared in 1933 for the Sudan Postal Administration.

« These or others may replace the familiar Camel Type now already with Arabic inscription redrawn » and soon to celebrate its Jubilee with, we are told, a commemorative stamp.

Whether pictorial stamps are likely to grace the album pages of SUDAN, only the future can tell and we will like all forthcoming issues of that country to be described in new editions of that book for keen philatelists.

AVIS

Par décision prise à l'Assemblée Générale du 26 Avril 1948, les cotisations annuelles seront portées à P.T. 150 et les droits d'entrée à P.T. 50 à partir de l'année 1949 et ce pour les membres du Caire seulement.

LE PRESIDENT.

KENYA CURRENT GEO. IV

POSTAGE EXTRA ON ORDERS
PRICELISTS, SAMPLE MAGAZINES,
FINE USED COPIES
ETC., WANTED.

1000—10 c. & 20 c. Mixed—10/-
100—50 c. — — 5/-
100—30 c. — — 5/-
1 cent to 1/- ... 8 values—
Used ... Per 100 sets 40/-

Current mint supplied at 10 % over face value.

Br. Postal & Money Orders & U.S. Dollars accepted.

DEALERS:—I CAN ACT AS YOUR AGENT IN KENYA.

C.S. GHEEWALA

NAIROBI, KENYA COLONY.
P.O. BOX 2169

AVIS A NOS MEMBRES

COTISATION 1949

Nous informons les membres qui ont réglé leur cotisation jusqu'à fin 1948, que leur abonnement pour l'année en cours se termine avec le présent numéro de « L'Orient Philatélique » (No. 64).

Nous les prions instamment de bien vouloir nous faire parvenir le montant de la cotisation de 1949, soit P.T. 150,— pour les Membres de la zone du Caire et P.T. 100,— pour les autres, dès maintenant, s'ils veulent recevoir le No. 65 de Janvier 1949 de « L'Orient Philatélique ». Un prompt paiement facilitera en outre notre tâche.

Le montant de la cotisation peut être remis personnellement ou par mandat-poste ou par chèque, payable au Caire (AUTREMENT PREVOIR LES FRAIS D'ENCAISSEMENT, P.T. 6) à l'ordre de la Société Philatélique d'Egypte.

Les membres de l'Etranger sont priés de verser ce montant à notre Agent dans leur Pays.

Notre banque est la « National Bank of Egypt », Le Caire.

Tout membre en règle pour 1949 recevra d'office la nouvelle carte. Celle de 1948, périmée le 31 Décembre prochain, ne sera pas valable pour 1949.

PRINCIPALES ANNONCES DANS CE NUMERO INDEX TO PRINCIPAL ADVERTISERS

	Page
ANGELOGLOU	iv
ANHOURY	455
ARMORIQUE	438
AWAD SAAD	iii
CHEEWALA	458
COMPTOIR D'ECHANGES COMMERCIAUX	469
HAGOPIAN, B.	466
HARMER, H. R.	ii
ITALIA FILATELICA	462
LEZIS, C. A.	453
NICOLAIZOS, M.	467
PERULLO, R.	455
REICHERT, Dr. O.	453
RIFFIS	456

LA POSTE EN PALESTINE

après le 15 Mai 1948

par JEAN BOULAD, F.R.P.S.L.

Les opérations en Palestine — qui ont commencé le 15 Mai 1948, c'est-à-dire à la fin du mandat britannique — ont donné lieu à plusieurs émissions de timbres-poste, quelque fois nécessaires et utiles mais plus souvent aussi abusives que spéculatives et plus particulièrement destinées à attaquer les portefeuilles inépuisables des philatélistes.

Voici celles qui nous ont été signalées à ce jour.

EGYPTE. — Le 15 Juin 1948 émissoin d'un timbre de 10 mills. vert commémoratif de la prise de Gaza par l'armée égyptienne, le 15 Mai 1948, premier jour de l'entrée en guerre.

De grand format, émis en feuilles de 50 exemplaires, — chiffre de contrôle A/48 en français sur la marge inférieure sous le 50e timbre et équivalent en arabe sur la marge latérale droite en face du même 50e timbre, — ce timbre est resté en vente pendant sept jours à partir du 15 Juin et était valable pour l'affranchissement pendant 2 mois, soit jusqu'au 14 Août inclus.



A la suite de l'occupation par l'armée égyptienne d'une partie du territoire palestinien (à partir du 15 Mai 1948) l'Administration des Postes d'Egypte a surchargé des mots « Palestine » en arabe et en français tous les timbres en cours pour servir à l'affranchissement des correspondances des civils de ces régions. Ces timbres ne peuvent être utilisés en Egypte.

Cependant afin de satisfaire les demandes des philatélistes, un certain nombre de séries a été mis en vente à partir du 22 Juin à la Poste Centrale du Caire, d'Alexandrie et de Port-Saïd.

Voici la liste des valeurs ainsi surchargées, la couleur de la surcharge et le chiffre de contrôle du premier lot mis en vente à partir du 22 Juin.

Poste Ordinaire

1 mill.	Yvert. No. 223, surch. noire,	A/44	A/45	A/46
2 mills.	224, » »	A/46	A/47	
3 mills.	189, » bleue,	A/41		
4 mills.	226, » rouge,	B/44	A/46	A/47 A/48
5 mills.	227, » bleue,	A/48		
6 mills.	191a, » noire,	A/42		
10 mills.	228, » rouge,	A/47	A/48	
13 mills.	193, » bleue,	A/39		
15 mills.	229, » rouge	A/44	A/46	
17 mills.	230, » »	A/46		
20 mills.	231, » »	A/48		
22 mills.	232, » »	A/46		
30 mills.	256, » »	A/47	A/48	
40 mills.	257, » »	A/47	A/48	
50 mills.	258, » »	A/47	A/48	
100 mills.	216, » »	A/44	B/44	A/45 A/46
200 mills.	217, » »	A/44	B/44	A/46
50 P.T.	218, » »	A/45	A/46	
1 L.E.	219, » »	A/45	A/46	

Poste Aérienne

2 mills.	Yvert. No. 25, surch. noire	A/47	B/47	A/48
3 mills.	33, » rouge	A/47		
5 mills.	27, » noire	A/46	A/47	
7 mills.	28, » noire	A/46	A/47	A/48
8 mills.	29, » rouge	A/46		
10 mills.	26, » rouge	A/46	A/47	
20 mills.	30, » rouge	A/47		
30 mills.	31, » noire	A/46	A/47	
40 mills.	34, » noire	A/47		
50 mills.	35, » noire	A/47		
100 mills.	32, » rouge	A/47		
200 mills.	36, » rouge	A/47		

Poste par Expres

40 mills.	Yvert. No. 4, surch. rouge	A/46
-----------	----------------------------	------

Timbres-Taxe

2 mills.	Yvert. No. 30a, surch. noire	A/41
4 mills.	31, » rouge	A/45
6 mills.	33, » noire	A/41
8 mills.	34, » noire	B/43
10 mills.	35, » noire	A/47
12 mills.	36, » noire	A/40
30 mills.	37, » rouge	A/26

Cette longue nomenclature représente 39 timbres différents pour un prix global de P.T. 2625.

Gageons cependant que seul le quart de cette quantité est couramment utilisé en territoire occupé et que le restant ne s'adresse qu'aux philatélistes. D'ailleurs les grosses valeurs et les timbres-taxes que l'on rencontrera oblitérées postalement seront vraiment rares et devraient être conservées sur leur document pour garantir l'authenticité de leur oblitération.

Quant au chiffre de tirage de cette émission il n'est pas encore très bien fixé; le bruit courait en Juillet qu'il était de 500.000 pièces pour les petites valeurs jusqu'à 22 mills. et de 15.000 pièces pour les grosses valeurs. Il s'agissait alors du « premier tirage ». Mais entretemps, tentée par un gain facile, l'Administration des Postes aurait fait procéder à un second tirage au sujet duquel nous n'avons pas encore obtenu de précisions.

Ajoutons enfin qu'un doute plane en Egypte sur la validité de cette émission dans le service international; nous avons posé la question à l'Administration des Postes et attendons sa réponse.

PRETENDU ETAT D'ISRAEL

Les autorités responsables du prétendu Etat d'Israël ont fait paraître des émissions timbres-poste spéciaux.

La presse philatélique de l'étranger a annoncé et décrit au fur et à mesure de leur parution les différentes émissions de vignettes postales qui ont vu le jour depuis le 15 Mai 1948.

Cependant, pour des raisons d'amour propre national, que nos lecteurs comprendront, nous nous abstenons de traiter cette question.

LA POSTE FRANÇAISE A JERUSALEM

(Voir article traité par Mr. G. Dardaïd, page 437, dans cette même revue).

ITALIA FILATELICA

155, VIA RASELLA — ROME

RIVISTA INTERNAZIONALE DI FILATELIA
REVUE INTERNATIONALE PHILATELIQUE
INTERNATIONAL PHILATELIC MAGAZINE

Publishes every month:—

An editorial on the burning questions of the day.

Technical articles by famous philatelic authors.

Articles on a great variety of subjects.

Exclusive news for Special Correspondents.

The Chronicle of philatelic activities.

The latest and fullest news about New Issues.

Interesting news items from all over the world.

Notes on the latest philatelic books.

Special monthly columns of widespread interest.

Advertisements of all the most important dealers.

70 large pages of reading matter.

Send us your subscription today:—

YEARLY SUBSCRIPTION: 2000 LIRE.

ITALIA FILATELICA IS UNIVERSALLY RECOGNIZED AS
THE FINEST PHILATELIC MAGAZINE IN THE WORLD.

LE CATALOGUE THIAUDE 1949 A PARU

Nous nous faisons un plaisir de communiquer le commentaire ci-dessous envoyé par la Maison éditrice:

Cette 31^e édition voyant le jour au moment même où la France s'appête à commémorer le centenaire du timbre poste, nous avons tenu à marquer cet événement en apportant d'importantes améliorations dans la présentation de notre ouvrage, certaines suggérées par nos amis.

La couverture, en 6 couleurs, nous paraît encore plus réussie que les précédentes et l'impression est soignée.

Dans un but de clarté, nous avons groupé à la fin de la France tout ce qui a trait aux coins datés, millésimes, épreuves de luxe, préoblitérés, timbres surchargés « Annulé » ou « Spécimen » et nous y avons ajouté un tableau complet des non dentelés du XX^e siècle qui commencent avec le type Blanc.

La partie « Colonies » a été enrichie de 58 cartes géographiques et, pour chaque pays mentionné, de notes documentaires rédigées d'après les tous derniers renseignements officiels qui nous sont parvenus.

Voyons maintenant les cotes:

FRANCE

Anciens: hausse minimum de 10 %; la partie « variétés » s'enrichit considérablement par la cotation des blocs de 4 timbres coupés, de nombreuses oblitérations, etc.

Modernes: tendance à la stabilité.

Timbres de Guerre: Ce chapitre s'augmente des émissions de la zone française d'occupation en Allemagne, Bade, Rhénanie, Palatinat, et Wurtemberg.

COLONIES

Anciens: hausse comme pour les « vieux français »; de nombreuses variétés sont cataloguées.

Séries Générales: l'ensemble est assez stable mais les séries de Londres restent alourdies par la présence de stocks flottants non encore absorbés et les « Sans R F » Avion marquent un net recul. Malgré la dévaluation au printemps dernier, du franc métropolitain par rapport au franc C.F.P., les émissions antérieures des colonies du Pacifique ne parviennent pas encore à combler l'écart.

La grande vedette est le 3 roupies avion de l'Inde émis en juin et brusquement retiré de la circulation 1 mois après.

Petits et moyens timbres: Comme pour la France les cotes restent fermes.

France libre surchargés: stabilité dans l'ensemble.

Monaco: les 2 séries « Bosio » et « Jeux Olympiques » sont cotées « au cours », le tirage n'étant pas encore connu au moment de l'impression du présent catalogue.

Sarre: nous cataloguons les 2 tirages de la série surchargée.

Dans l'ensemble, le marché se ressent encore des manipulations monétaires intervenues au printemps. On sent que la tendance est à la hausse, mais vu le manque constant de bonnes marchandises, elle ne parvient pas encore à se concrétiser d'une façon suffisamment nette, ce que nous espérons pour les prochains mois.

Le «NISR»

premier quadrimoteur de la S.A.I.D.E. a effectué
le 23 Août 1948, son vol inaugural

Le CAIRE-ROME

Lundi matin, 23 août 1948, une grande effervescence régnait très tôt à l'aérodrome d'Almaza, près du Caire. Il s'agissait du départ du premier quadrimoteur de la S.A.I.D.E. pour son premier vol sans escale Le Caire-Rome.

Les personnalités marquantes du monde de l'aviation, parmi lesquelles S.S. le Prince Soliman Daoud, administrateur-délégué de la Société, S.E. Moustapha Riad Moursi Bey, directeur de l'Aviation Civile, et S.E. le Marquis Cristoforo Fracassi, ministre d'Italie en Egypte, se pressaient autour de la silhouette hardie et élégante du Savoia Marchetti.



Au moment du décollage, il y eut un grand silence: l'émotion du premier vol avait gagné l'assistance. Mais quelques instants plus tard le "Nisr" (l'Aigle) commença à grimper résolument dans les cieux et une ovation spontanée salua ce beau drapeau égyptien qui sillonnera désormais les routes aériennes internationales. Un juste sentiment de fierté remplissait les cœurs des Egyptiens présents et donnait naissance aux plus grands espoirs.

Puisse l'avenir justifier ces espoirs et puisse ce nouvel échange affermir en même temps nos relations commerciales et culturelles avec tous les autres pays.

A l'occasion de ce vol inaugural, l'Administration des Postes Egyptiennes a émis une série de timbres aériens de deux valeurs:

13 m/ms. s/ 100 mills. en cours, Tirage 250.000.

22 m/ms. s/ 200 mills. en cours, Tirage 250.000.

Ces timbres ont été vendus pendant huit jours seulement aux guichets des bureaux de poste de toutes les villes d'Egypte. Surchargés hâtivement, ils présentent plusieurs variétés mineures consistant dans le manque de points sur le i de Mills ou après les lettres de S.A.I.D.E.

Une variété majeure et que l'on rencontre dans toutes les feuilles du 22 m/ms. s/ 200 mills. se trouve dans la surcharge du 23-8-1948 qui se lit 23-C-1948 dans le 4ème timbre de la 3ème rangée à droite et le 2ème timbre de la 6ème rangée à gauche.

En outre il existe une variété encore plus intéressante rencontrée jusqu'à présent sur une trentaine de feuilles environ du 22 m/ms. s/ 200 mills. C'est l'absence totale de la date: 23-8-1948. Cette variété se trouve sur le premier timbre de la 5ème rangée à gauche.



Assis de gauche à droite: S.S. le Prince Soliman Daoud, S.E. Moustapha Riad Moursi Bey et S.E. le Marquis Cristoforo Fracassi.

Certains collectionneurs nous ont fait part de leurs griefs quant à la quantité des timbres que l'Administration des Postes leur a allouée à cette occasion.

En effet, à chaque nouvelle émission de timbres, l'Administration des Postes accorde à chaque collectionneur, sur présentation de sa carte de membre de la S.P.E., une feuille entière de timbres-poste, soit cinquante séries.

Pour certaines raisons administratives, les collectionneurs ne se sont vus allouer cette fois qu'une demie feuille seulement, soit 25 séries. Ce qui fait qu'étant habitués à collectionner des feuilles complètes, ils ont dû avoir recours à des marchands et payer plus cher des timbres qu'ils auraient dû obtenir à la valeur faciale.

Nous estimons que les membres de notre Société auraient dû être plus favorisés et obtenir leur feuille entière. Cela n'aurait fait après tout qu'un maximum de 25.000 séries en plus, et ces timbres étant émis à l'intention des philatélistes, il n'était que juste que ces derniers, reconnus officiellement par notre Société, en profitent, et non pas certains spéculateurs qui s'empressaient de les revendre le jour même à P.T. 5,— la série, soit plus de 40 pour cent de sa valeur.

Si l'Administration des Postes ne voudrait à l'avenir reconnaître à nos sociétaires que 25 séries seulement, nous lui suggérons d'émettre ses nouvelles émissions par feuilles de 25 au lieu de 50 ou de 100. Cela arrangerait tout le monde, car ce n'est pas le nombre de timbres qui intéresse le collectionneur mais bien la feuille entière. Ne serait-elle que de dix timbres, il s'en contentera!

Georges KHAYAT.

The well known stamp dealer of Cairo informs his local and foreign friends and customers, that he has recovered of his long illness and he will be soon opening an office or a shop, as usual with a nice selection of Egyptian and foreign old and modern stamps. The date and the place of the premises will be announced on due course.

HIS ACTUAL ADDRESS IS:

M. HAGOPIAN

4, EL-SALAH DAR STREET, HELIOPOLIS, EGYPT.

Le marchand de timbres bien connu du Caire a le plaisir d'informer ses amis et clients d'Egypte et de l'Etranger, qu'il s'est remis de sa longue maladie et qu'il compte ouvrir un bureau ou un magasin prochainement, toujours avec un riche assortiment de timbres anciens et nouveaux, d'Egypte et du Monde entier. Le lieu et la date du local seront annoncés en temps dû.

COMPTOIR TIMBROPHILE D'ALEXANDRIE

JEAN A. FRANGAKIS

MAISON FONDÉE EN 1904

MICHEL NICOLAIZOS

SUCCESSEUR

NEGOCIANT EN TIMBRES-POSTE POUR COLLECTIONS

5, BOULEVARD SAAD ZAGHLOUL, 5

ALEXANDRIE - EGYPTE

ACHAT-VENTE-ECHANGE



GRAND CHOIX DE TIMBRES-POSTE
D'EGYPTE, SOUDAN ET MOYEN-ORIENT

ALBUMS, CLASSEURS, CATALOGUES ET TOUS LES
ACCESSOIRES PHILATELIQUES TOUJOURS EN STOCK

AGENT DE LA MAISON

YVERT & CIE.-AMIENS

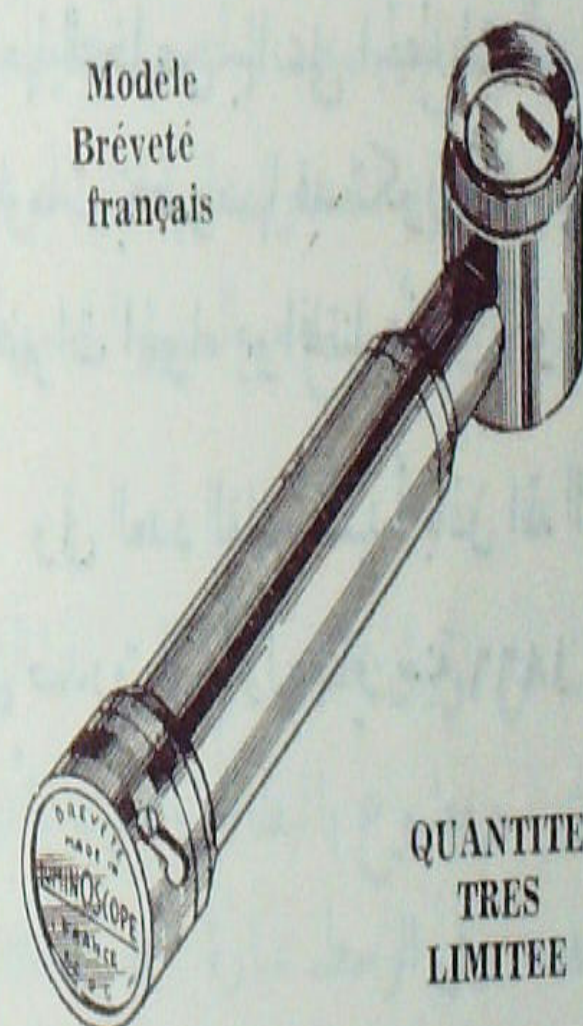
Liste des Nouveaux Membres

- 1970 — STAVROULIDAKIS, Theodore — 109, Rue Ragheb Pacha, Alexandrie. — Cherche collectionneurs pour échanges. Timbres d'Egypte, Etats-Unis, Suisse, Belgique, Hollande, Colonies Anglaises.
- 1971 — AGIUS, Anthony — 13, Rue Rousiy Bey — Cléopatra-les-bains, Ramleh. — Collectionne Egypte, Soudan et Colonies Anglaises.
- 1972 — Dr. MOHAMED KHALIL ABDEL KHALEK BEY — Midan Fouad, Méadi.
- 1973 — OUESS, Waguih — c/o Ouess Fouad — Cie. du Canal de Suez, Ismaïliah.
- 1974 — SADEK, Saleh — 41, Rue Maréchal Allenby, Roushdi Pacha — Ramleh.
- 1975 — LENTZ, Mme Olga — c/o Messrs. Anderson, Clayton & Co., P.O. Box 293, Alexandrie. — Intéressée en timbres-poste aériens de tous pays.
- 1976 — RACHED, Chafik — 4, Rue Ebn Arhab, Guizeh.
- 1977 — CHAFTAR, Mohamed — Chef Comptable des Sucreries d'Armant, Armant.
- 1978 — ABDEL KHALEK EZZAT EL BABLAWI Bey — 9, Chareh Kheir Ben Hadid, Helmieh el Guedida, Le Caire.
- 1979 — CAMIGLIERI, Raoul — 12, Rue des Pharaons, Alexandrie. — Collectionne Egypte, Liban.
- 1980 — BARGIGLI, Bruno — c/o The Barda Cotton Cy., B.P. 380, Alexandrie.
- 1981 — HENRIOT, Maurice — Sous-Directeur Crédit Lyonnais, 19, Rue Adly Pacha, Le Caire.
- 1982 — GRYPARIS, Evangelos — Majestic Hotel, 15, Rue Malika Farida, Le Caire.
- 1983 — BARTOLOZZI, Ugo — Directeur Associated Cotton Ginners, Delta Barrage.
- 1984 — COLLACOTT, E. H. F. — 8, Rue Adly Pacha, Le Caire.
- 1985 — ZIEDAN, Nabil — c/o Fikri Gabalaoui, Cie. du Canal de Suez, Ismaïliah.
- 1986 — FARAH, Antoine Faiek — B.P. 356, Alexandrie.
- 1987 — ORFALI, William — 6, Rue Caied Gohar, Alexandrie.
- 1988 — BOSKOVIC, Zivota — 62, Rue du Tanzim, Port-Tewfik.
- 1989 — CHIDIAC, Roger — Compagnie du Canal de Suez, Ismaïlia.
- 1990 — GOLDENBERG, Joseph A. — 39, Rue Kasr el Nil, Le Caire.
- 1991 — PACE, Reny Michael — Rue El Amir Abdel Moneim, Suez.
- 1992 — TARTACOVSKY, Yachina — 16, Rue El Cheikh Barakat, Kasr el Doubarah. — Wish to exchange stamps. Speciality U.S.A. Base Yvert.
- 1993 — COSCHIERA, Paolo — 35, Rue Andalos, Alexandrie.
- 1994 — CARTWRIGHT, S. N. — 24, Rue Denon, Moustapha Pacha, Ramleh, Alexandrie. — World in general.
- 1995 — CARTWRIGHT, A. E. — 24, Rue Denon, Moustapha Pacha, Ramleh, Alexandrie. — All world, especially British Dominions.
- 1996 — SCOPELITIS, Nicolas A. — 4, Rue El Wakil, Port-Said.
- 1997 — KOHN, Jacques — Commercial Agent — 3, Cherifein Street, Cairo (Egypt).
- 1998 — ZAMMIT, Roland — P.O. Box No. 320, Port-Said, Egypt. — Collectionne Egypte et Colonies Anglaises.
- 1999 — VIOLITCH, Jean — Bâtiment 52/1, Port-Fouad, Egypt.
- 2000 — DIETER, Schoiz — Katharinen Str. 16: Postfach (Box), WUERTEMBERG, U.S. Zone, Germany. — Collectionne monde entier — Correspondance anglaise, française et allemande.
- 2001 — PAPADOPOULO, Pierre — 6, rue Pasteur, Rond-Point, Alexandrie (Egypte). — Collectionne Egypte, France et Grèce.
- 2002 — BORG, Lorenzo — Rue Sultan Mahmoud — Buhagiar's Building, Port-Said. — Collectionne Monde entier.
- 2003 — DYKSTRA WALING — c/o Légation des Pays-Bas, Zamalek, Cairo. — Collectionne Moyen-Orient et Union Néerlandaise.
- 2004 — YASSA, Joseph Riad — Tahta, Haute-Egypte.
- 2005 — KAIDATZIS, C. Juliette, Mme. — 16, Rue Cheikh Hamza, Le Caire. — Timbres Postes Aériennes.
- 2006 — ZANAZZO, Hélène, Mme — P.O.B. 1646, Cairo.

- 2007 — MICALLEF, Angelo — 7, rue de Lesseps, Port-Said. — Collectionne Monde entier et Egypte.
- 2008 — HAEGELI, Emile — P.O.B. 119, Alexandrie (Egypte).
- 2009 — ELEFThERIADIS Sotiris — 50, rue Nébi Daniel, Alexandrie.
- 2010 — COHEN, Isaac M. — La Belle Jardinière, rue Farouk 1er et Sultan Hussein, Port-Said. — Egypte et Empire Britannique.
- 2011 — THOMPSON, Georges — 107 M.U., R.A.F., Kasfareet, Via Suez.
- 2012 — BARR, Jere Hess — 533, Penn Street, Reading (Pennsylvania), U.S.A. — President American Philatelic Congress Inc. Past President Reading Stamps Collectors Club, Collectors Club of New York. Fellow Royal Philatelic Society.

CHANGEMENTS D'ADRESSES

- 1564 — IBRAHIM NASRALLAH — 12 rue Abouan, Ragheb pacha, Alexandrie.
- 1685 — ROUSSEL, Théodore — Canal de Suez, Port-Tewfik.
- 1639 — VAN DIERENDONCK — Canal de Suez, Port-Tewfik.
- 1753 — COHEN, Léon — c/o Shell, Statistical Department, P.O. Box 228 — Le Caire.
- 382 — BOULAD, Gabriel — 19, Place Mohamed Aly Alexandrie.
- 807 — AZIZ NACHED — The Misr Concrete Development Cy., 21, rue Fouad 1er, Le Caire.
- 1308 — CALNAN, Noël — Edwirs Hall, Woodham Ferries, Essex, England.
- 1339 — CONSTANTINIDIS, Jeanne, Mlle — 5, rue des Sablons — Paris-XVI.
- 1697 — EJAIL, Louis — Beit Chehab, Liban.
- 1806 — Prof. FARAH, J. Albert — Rue Amir Rokn el Dine, Ghamra, Le Caire.
- 890 — BERRINGTON, R. D. — c/o Shell Cy. of East Africa, P.O.B. 1221, Nairobi, Kénia.
- 906 — WOOLEY, H. W. — 10, Avenue Mohamed Aly, Alexandrie.



Modèle
Breveté
français

UNE TROUVAILLE

Vous pouvez désormais
vérifier vos timbres

NUIT & JOUR

QUANTITE
TRES
LIMITEE

avec

LUMINOSCOPE (loupe lumineuse)

EN VENTE A P.T. 200 AU

COMPTOIR D'ECHANGES COMMERCIAUX

3, Rue Manshaet el-Kataba — Kasr-el-Nil

Téléph. 40829 — LE CAIRE — (R.C.C. 66735)

تواريخ هذه الاختام أن لدى إبراهيم بك شفتز خطاب صادر من العطف وعليه اختام رقم (٣) بتاريخ ١٦/٨/١٨٦٤ أى بعد أن بطل استعمال هذا الاختام بأكثر من سنة . وتعليل ذلك . فى رأينا . ان هذه الاختام لم تسحب من المكاتب بعد ابطال استعمالها فكان يحدث فى حالات نادرة أن يخطئ موظف المكتب فيختم بالاختام القديم بدلا من الاختام الجديد الجارى استعماله

واذا كان لنا أن نقول كلمة عن خطابات البوستة الأوروبية فأننا نرى أن هذه الخطابات من الأهمية بمكان لأنها الأثر الباقي لدينا من عهد من أهم عهود تطور تاريخ البريد فى مصر بل أن نظام البوستة الأوروبية هو الأساس الذى بنيت عليه أنظمة مصلحة البريد الحالية ويجدر الهاوى لذته فى دراسة وحيازة هذه الخطابات بعد أن أصبحت الهواية الآن علم ودراسة لا مجرد جمع طوابع وترتيبها فى المجموعة (الألبوم) . وينال كثير من الهواه جوائز ثمينة فى المعارض الدولية لا من أجل الطوابع نفسها التى يعرضونها ولكن من أجل البيانات الوافية التى يصلون اليها نتيجة الدراسات العميقة التى يقومون بها . كما أن الهواية بدأت بجمع الطوابع مفردة بعد نزاعها من المظاريف غير أنه بعد تطورهما أصبح الطابع على المظروف يساوى أضعاف ثمنه مفرداً . وقد ذكرنا هذه الحقائق نظراً لما نلسمه فى أغلبية الهواه من عدم الاهتمام بخطابات البوستة الأوروبية رغم أنه يمكن الحصول عليها الآن بأثمان قليلة ولكننا نعتقد أنه سيأتي وقت غير بعيد ينضب فيه معينها ونشج ويصعب الحصول عليها كما حصل فى طوابع الطباعات الثلاثة الأولى المصرية فقد كان من اليسور الحصول عليها قبل الحرب العالمية الأخيرة بأثمان قليلة نسبياً ولكن الفحط أصابها الآن وأصبح من العسير الحصول عليها بأثمان مرتفعة وخصوصاً الفئات الكبيرة منها

وقد استعملت شركة البوستة الأوروبية بطاقات من الورق تلتصق على طرودها التى ترسل بداخلها الخطابات المصدرة من بلدة الى أخرى . ومطبوع بالبطاقات حول دائرة Uffizio di (Amministrazione della Posta Europea in Egitto) وفى الوسط عبارة . ثم يأتي اسم المكتب وقد ذكر (موز) فى كتابه عن طوابع مصر

(J. B. Moens Handbook on Egypt) ان هذه البطاقات صدرت سنة ١٨٦٤

كذلك توجد بطاقات من نوع آخر لشركة البوستة الأوروبية لدى المستر ماكنزى لو بالشكل الآتى :



وقد كتب حائزها فى العدد رقم ١٧ من هذه المجلة الصادر فى يولييه سنة ١٩٣٣ أن هذه البطاقات موجوده لديه من سنة ١٩١٣ وأنها بألوان متعددة وأنه يعتقد أنها عبارة عن تجارب (essais) أو نماذج للطبع (épreuves) لبطاقات كانت الشركة تريد طبعها للتخليص بها على الخطابات التى تصدر بواسطتها - وطلب جنابه أن يفاد عن أية معلومات بخصوصها قد تكون لدى حضرات أعضاء الجمعية - ونحن بدورنا نرجو من حضرات الهواه موافاتنا بما قد يكون لديهم من معلومات بشأنها

وفى العدد القادم سنبدأ بأذن الله الكلام عن الطوابع المصرية مبتدئين بالطبعة الأولى التى صدرت فى أول يناير سنة ١٨٦٦

مهني عيد
عضو مجلس الإدارة

نوع الخاتم	مكتب البريد	التاريخ الأدنى	الحائز له	التاريخ الأقصى	الحائز له
(١) ٥	الاسكندرية	١٨٦١ - ١ - ٦	ابراهيم بك شفتير	١٨٦٣ - ٥ - ١٤	ابراهيم بك شفتير
	القاهرة	١٨٦١ - ١ - ١٣	» » »	١٨٦٣ - ٦ - ١٦	جبرائيل بولاد
٦	الاسكندرية	١٨٦٣ - ٧ - ١	جبرائيل بولاد	١٨٦٥ - ٤ - ١٤	ما كزي لو
	القاهرة	١٨٦٣ - ٧ - ١٥	» » »	١٨٦٥ - ٤ - ٨	جان بولاد

وبديهي أن أغلب التواريخ المذكورة في هذا البيان ليست تواريخاً ثابتة عن أدنى وأقصى تاريخ لاستعمال كل خاتم من الاختتام الستة بل أنه من المحتمل جداً أن تظهر في المستقبل خطابات عليها أختام بتواريخ سابقة للتاريخ الأدنى المذكور في البيان أو بتواريخ لاحقة للتاريخ الأقصى - ولذلك فإننا نرجو جميع الهواة الذين في حيازتهم - أو الذين تقع في حيازتهم مستقبلاً - خطابات بأختام تمتاز تواريخها عن التواريخ المذكورة في البيان السابق . ان يبادروا بأخطارنا لتنويه عنها في أعداد هذه المجلة المقبلة

وبوجد في حيازة كاتب هذه المقالة خطاب صادر من المنصورة الى الاسكندرية وعليه الخاتم رقم (٣) بتاريخ ١٨٦٤/٥/١ مع أن أقصى تاريخ لهذا الخاتم حسب البيان السابق هو ١٨٦٣/٦/١٦ - والمعلوم أو المعتقد أن جميع الاختتام التي من هذا النوع (أي من النوع رقم ٣) بطل استعمالها في جميع المكاتب بعد ١٨٦٣/٦/٣٠ واستبدلت بالاختتام التي من النوع رقم (٤) في ١٨٦٣/٧/١ - فكيف يعمل اذن وجود خاتم من النوع (٣) تاريخه ١٨٦٤/٥/١ أي بعد أن بطل استعمال هذا الخاتم بعشرة شهور؟ لا يوجد أي لبس في التاريخ المدون على الخاتم فهو واضح ويثبت التاريخ الذي دونه محرر الخطاب على الخطاب نفسه والتأشير الذي دونه المرسل اليه على الخطاب بعبارة (تجاوب عنه في ١٨٦٤/٥/٣)

ولست هذه الحالة الشاذة هي الوحيدة - بل أنه واضح في البيان السابق ايراده عن

(١) في البيان الوارد في الباني وزيتون جاء الخاتم رقم (٥) قبل الخاتم رقم (٤) في الترتيب وأعطى الاول رقم (٥) بدلاً من رقم (٤) والعكس بالعكس - وهو الترتيب الاصح اذا راعينا تسلسل تاريخ استعمال كل من الخاتمين - غير اننا اضطررنا الى اعطاء هذين الخاتمين الرقمين العكسين حتى يتفق رقم كل منهما مع الرقم المنسوب على شكل الخاتم في الصورة المنشورة - وهي صورة سبق نشرها في العدد رقم ٢٨ من هذه المجلة

نوع الخاتم	مكتب البريد	التاريخ الأدنى	الحائز له	التاريخ الأقصى	الحائز له
١	الاسكندرية	١٨٤٧ - ١٠ - ١١	جبرائيل بولاد	١٨٤٨ - ٤ - ٧	ما كزي لو
	القاهرة	١٩٤٤ - ٥ - ٢٥	» » »	١٨٤٩ - ?	» » »
٢	الاسكندرية	١٨٥١ - ٣ - ٣١	الدكتور بايم	١٨٦١ - ١٠ - ١٩	جان بولاد
	القاهرة	١٨٥٠ - ١ - ٨	جبرائيل بولاد	١٨٦٠ - ٩ - ٢٩	ابراهيم بك شفتير
٣	العطف	—	—	١٨٦٤ - ٨ - ١٦	» » »
	بنها	١٨٥٩ - ٩ - ٢٦	جبرائيل بولاد	—	—
	بركة السبع	١٨٥٧ - ١ - ١٣	الدكتور بايم	١٨٥٨ - ١ - ٤	جبرائيل بولاد
	دمهور	١٨٥٩ - ١ - ١٨	مجهول	—	—
	دمياط	١٨٥٨ - ٥ - ٣	جبرائيل بولاد	١٨٦٣ - ٣ - ٢٥	جان بولاد
	كفر الزيات	١٨٥٨ - ١ - ٤	ابراهيم بك شفتير	١٨٦٣ - ٦ - ٣٠	جبرائيل بولاد
	المنصورة	١٨٥٧ - ٧ - ١٦	جان بولاد	١٨٦٣ - ٦ - ١٦	ابراهيم بك شفتير
	الحماه	١٨٥٨ - ٤ - ١٥	ابراهيم بك شفتير	١٨٦٣ - ٦ - ١٣	» » »
	سمنود	١٨٥٧ - ٩ - ١٥	جبرائيل بولاد	١٨٦٣ - ٦ - ١٠	» » »
	طنطا	١٨٥٧ - ١ - ١	ابراهيم بك شفتير	١٨٦٣ - ٥ - ٢٢	جبرائيل بولاد
	الزقازيق	١٨٥٨ - ٨ - ١٥	جان بولاد	١٨٦٣ - ٦ - ١٨	ابراهيم بك شفتير
	زفتي	١٨٥٩ - ٥ - ٢٤	ثور	١٨٦٣ - ٤ - ٢٤	» » »
٤	بنها	—	—	١٨٠٤ - ٤ - ١٥	جان بولاد
	دمياط	١٨٦٣ - ٨ - ١٨	ابراهيم بك شفتير	١٨٦٤ - ١١ - ٢٢	جبرائيل بولاد
	كفر الزيات	١٨٦٣ - ٧ - ٤	جبرائيل بولاد	١٨٦٥ - ٤ - ١٤	ما كزي لو
	المنصورة	١٨٦٣ - ٧ - ١	جبرائيل بولاد	١٨٦٥ - ٣ - ١٣	جان بولاد
	الحماه	١٨٦٣ - ٧ - ٢٥	ابراهيم بك شفتير	١٨٦٥ - ١ - ٧	ابراهيم بك شفتير
	سمنود	١٨٦٣ - ٧ - ٤	جبرائيل بولاد	١٨٦٥ - ٢ - ٩	ما كزي لو
	السويس	١٨٦٣ - ٨ - ١٨	ابراهيم بك شفتير	١٨٦٥ - ٤ - ١٤	جان بولاد
	طنطا	١٨٦٣ - ٧ - ١٦	جبرائيل بولاد	١٨٦٥ - ٢ - ٢١	ما كزي لو
	الزقازيق	١٨٦٣ - ٧ - ١	» » »	١٨٦٥ - ٣ - ١٤	جان بولاد
	زفتي	١٨٦٣ - ٧ - ٢٥	» » »	١٨٦٤ - ١٢ - ١٠	مجهول

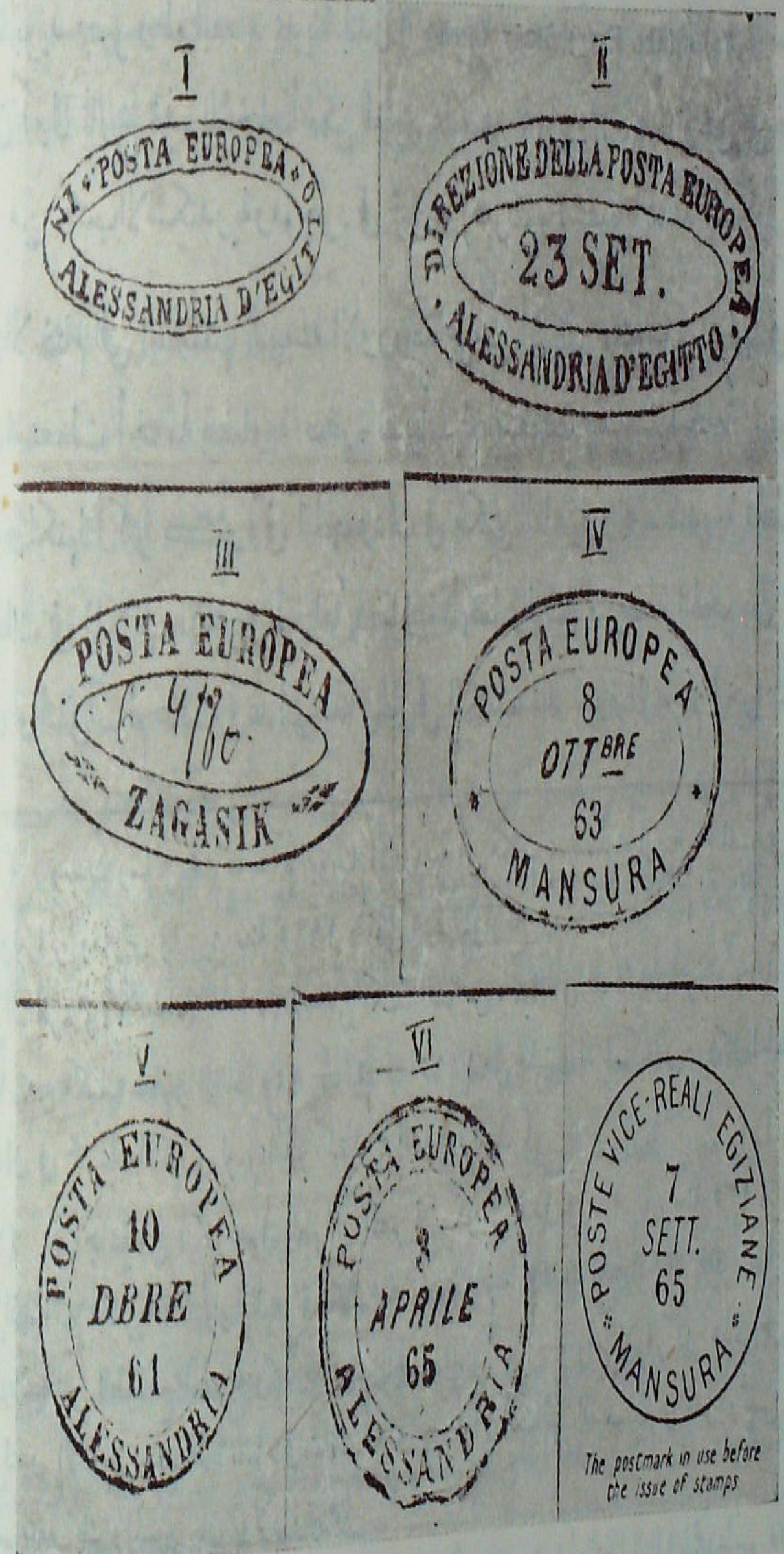
بوضع في وسطه تاريخ اليوم والشهر دون السنة أما الخاتم رقم (٣) فكان يوضع فيه التاريخ كاملاً ولكنه كان يكتب باليد - ثم بعد ذلك صار التاريخ يوضع كاملاً في الاختتام التالية ويلاحظ ان الخاتم رقم (٢) الذي كان يستعمل في مكتب الاسكندرية كانت عبارته تختلف عن عبارة نفس الخاتم الذي يستعمل في مكتب القاهرة - فالعبارة المنقوشة على الخاتم الأول كانت (Direzione della posta europea) أي ادارة البوستة الأوروبية ولكن في الخاتم الثاني استبدلت كلمة (Direzione) (أي ادارة) بكلمة (Agenzia) (أي وكيل) ذلك لأن ادارة البوستة الأوروبية كان مركزها بمدينة الاسكندرية ولها وكيل في القاهرة

كذلك يلاحظ على الاختتام الموجوده على الخطابات ان لون بعضها أسود بينما لون البعض الآخر أزرق أو أخضر أو رمادي وقد قامت « جماعة دراسة بريد مصر وطوابعه » بعمل احصاء عن خطابات البوستة الأوروبية التي أمكن العثور عليها في مجموعات الهواة والتي تحمل أدنى تاريخ وأقصى تاريخ لكل نوع من أنواع الاختتام الستة السابق ذكرها وذلك بقصد تحديد الفترة التي استعمل فيها كل خاتم من هذه الأنواع . وقد نشرت نتيجة هذا البحث بصحيفة ٦٢ من العدد رقم ٢٨ من هذه المجلة الصادر في ابريل سنة ١٩٣٦ واسفرت هذه النتيجة عن أن جميع الحائزين لهذه التواريخ الممتازة (١) هم من الهواة الانجليز . غير أن ذلك حفز الهواة المصريين الى البحث في مجموعاتهم والتنقيب في كل مكان عن خطابات البوستة الأوروبية التي تحمل اختتاماً بتواريخ ممتازة فحصلوا على الكثير منها فلما صدر دليل (كتالوج) الطوابع المصرية الذي نشره الباني وزيتون في أول هذه السنة وأدرجت فيه أسعار خطابات البوستة الأوروبية وبيان عن الحائزين للخطابات التي تحمل الاختتام الممتازة بادنى واقصى تاريخ لكل نوع من الاختتام الستة وضح جلياً ان الهواة المصريين فازوا على زملائهم الانجليز وأصبحت الأغلبية منهم - وفيما يلي البيان الوارد في الدليل المذكور :

(١) اذا كانت تاريخ الخاتم على الخطاب هو تاريخ أول يوم استعمل فيه هذا الخاتم في مكتب من المكاتب أو هو تاريخ آخر يوم لاستعمال الخاتم أصبح الخطاب ممتازاً وارتفع ثمنه كثيراً عن ثمن الخطابات التي تحمل خاتم بتاريخ متوسط بين التاريخين الأدنى والأعلى وكلما كانت تواريخ الاختتام أقرب الى التاريخين الأدنى والأعلى كلما كانت أهميتها أكبر من التواريخ المتوسطة

البعضاوية أكبر عمودياً وأقصر أفقياً - أما في مكاتب القاهرة والاسكندرية فانها عادت وغيرت ختميهما الى ختمين مستديرين ثم عادت مرة أخرى وعدلت هذين الختمين الى ختمين مستديرين أيضاً ولكنهما أكبر حجماً

وقد قامت « جماعة دراسة بريد مصر وطوابعه » بدراسة اختتام البوستة الأوروبية وقسمتها الى الستة أنواع المذكورة وأعطت كل منها رقماً - من رقم ٢ الى ٦ - حسب تسلسل البيان السابق ذكره - وفيما يلي شكل كل خاتم منها وكذا شكل الخاتم الذي استعملته مصلحة البريد المصرية من ١٥ ابريل الى ٣١ ديسمبر سنة ١٨٦٥ السابق الكلام عنه



ويلاحظ أن الخاتم رقم (١) لم يكن يوضع تاريخ في وسطه أما الخاتم رقم (٢) فكان

وفي سنة ١٨٦٤، توفي تيتو كيني وبذلك أصبح موتسي الميسطر الوحيد على البوسنة الأوروبية - وكانت تملك وقتئذ تسعة عشر مكتبة في مصر السفلى والوسطى - وتؤدي أعمال المراسلات العادية والمسجلة بكل دقة - وبلغ من ثقة الجمهور بها أن كان يرسل النقود بواسطتها - مع أن نقل النقود كان احتكاراً للسكك الحديدية - فكانت البوسطة الأوروبية تقبض من الجمهور عن نقل النقود رسوماً أكثر لتدفع للسكك الحديدية الرسم المقرر وتأخذ الباقي ربحاً لنفسها .

وكانت البوسطة الأوروبية تتقاضى أجور نقل المراسلات نقداً ومقدماً - عند استلام الرسالة لترحيلها - وذلك على أساس تعريفه موضوعه - وكان الرسم يختلف حسب بعد المسافة بين البلدين المصدر منها والمصدر إليها - كما كان هذا الرسم يختلف بحسب ما إذا كان الخطاب مفرداً أو مجوزاً (١) وإذا زاد الوزن بعد ذلك يحصل رسم إضافي عن كل درهم زيادة - وكان رسم التسجيل قرشين وقيمة التعويض من الخطاب المسجل الفاقد ٢٠٠ قرش

وقد شعر بأهمية البوسنة الأوروبية المغفور له الخديوي « إسماعيل » الذي كان يهيمه أن يهيمن حكومته على جميع المشروعات الهامة التي تتصل بالمدينة وال عمران - وعز عليه أن يستأثر فرد بمشروع كبير كهذا - ولو لمدة ثمانية أعوام أخرى - هي بقيمة أجل الامتياز - فامر بابتياح الشركة في أقرب فرصة وبأى ثمن - وقام باتمام الصفقة - نزولاً على إرادة « إسماعيل » - صيرفي فرنسي يدعى (درفيه) - وكان موتسي قد حزن لوفاة صديقه وشريكه « كيني » ففترت همته واعتزم أن يعتزل العمل وأن يبرح القطر المصري - فباع البوسنة الأوروبية بثمن معتدل هو ٩٥٠ ألفاً من الفرنكات - ولما عرضت عليه الحكومة وظيفة المدير العام لمصلحة البريد - وانعمت عليه برتبة البكوية اعترافاً بخدمته - قبل المضي في العمل - حبا في المشروع الذي تعهده وانماه - وأصبح بذلك أول مدير لمصلحة البريد

وقد أبرم عقد البيع في ٢٩ أكتوبر سنة ١٨٦٤ - وفي الساعة العاشرة من صباح يوم ٢ يناير سنة ١٨٦٥ تسلم موتسي بك إدارة البريد بالنياابة عن الحكومة المصرية من مندوب محل درفييه وكان الجمهور قد أعلن قبل ذلك بتصفية أعمال شركة البوسنة الأوروبية

(١) لم تكن الرسالة توضع في غلاف (ظرف) في ذلك الوقت بل كانت تكتب على فرخ من الورق ثم يطوي الفرخ إلى أن يصير بشكل الظرف - فإذا كان الفرخ مفرداً اعتبر الخطاب مفرد وإذا كان الفرخ مجوزاً اعتبر الخطاب مجوز

وسارت مصلحة البريد المصرية على نفس نظام شركة البوسنة الأوروبية في طريقة التخليص على المراسلات - وذلك طوال مدة سنة ١٨٦٥ - فكانت تتقاضى رسم التخليص نقداً ومقدماً عند استلام الرسالة لتصديرها - نظراً لأن المصلحة لم تصدر طوابع البريد الأولى إلا في أول سنة ١٨٦٦ - بل الأكثر من ذلك أن المصلحة لم تمنح مكاتبها بالاختتام الجديدة الخاصة بها ختم الرسائل إلا بعد مضي نحو ثلاثة شهور ونصف فكانت هذه المكاتب تحتم الرسائل في المدة المذكورة بالاختتام القديمة الخاصة بشركة البوسطة الأوروبية (١) ولم تستعمل اختتامها المنقوش عليها اسم المصلحة باللغة الإيطالية (Poste Vice-Real-Egiziane) إلا بعد ١٤/٤/١٨٦٥ - والمعتقد أن اختتام المصلحة استعملت ختم الرسائل ابتداء من ١٥/٤/١٨٦٥ إلى نهاية ديسمبر من نفس السنة رغم أن الأبحاث التي قامت بها « جماعة دراسة بريد مصر وطوابعها » بمدينة لندن (The Egypt Study Circle) (٢) أسفرت عن أن أول تاريخ لهذه الاختتام أمكن العثور عليه هو ١٩/٤/١٨٦٥ وهو على خطاب صادر من مكتب الاسكندرية وموجود في مجموعة (هيرت لو) عضو الجماعة المذكورة (٣)

والاختتام التي استعملتها البوسنة الأوروبية على ستة أشكال متنوعة - إذ أنها في أول الأمر استعملت اختتاماً بيضاوية صغيرة نسبياً - ثم استعملت بعد مدة اختتاماً بيضاوية أيضاً ولكنها أكبر كثيراً في الحجم وذلك في مكاتب القاهرة والاسكندرية فقط - ثم استعملت في المكاتب الأخرى اختتاماً بيضاوية أيضاً ولكنها متوسطة الحجم بين الختم الأول والثاني - ثم عادت وعدت هذا الختم في المكاتب المذكورة إلى ختم آخر دائرته

(١) وجدت رسائل محتومة بخاتم البوسنة الأوروبية من مكاتب عديدة بتواريخ مختلفة في شهور يناير وفبراير ومارس وأبريل سنة ١٩٦٥ وأقصى هذه التواريخ هي : ٨ - ٤ - ١٨٦٥ من مكتب القاهرة ١٤ - ٤ - ١٨٦٥ من مكتب السويس وكلاهما في مجموعة جان بولاد ١٤ - ٤ - ١٨٦٥ من مكتب كتف الزيات ١٤ - ٤ - ١٨٦٥ من مكتب الاسكندرية وكلا الخطابين موجودان في مجموعة ماكزى لو (انظر كتاب ألوج الباني وزيتون)

(٢) هي جماعة من أكبر هواة الطوابع المصرية تكونت بلندن في ٢٣ يناير سنة ١٩٣٥ برئاسة هاري الطوابع المصرية المشهور والبعثة العظيم الدكتور بايم Dr. W. Byam O.B.E. لعمل أبحاث علمية دراسية عن الطوابع المصرية وكافة ما يتصل بالبريد في مصر - ومع أن مركز هذه الجماعة في مدينة لندن إلا أنه يوجد لها أعضاء في ممالك أخرى - وأم أعضائها المقيمين في مصر رئيس جمعيتنا إبراهيم شفيق بك والمسيو جان بولاد وغيرهما

(٣) نرجو حضرات الهواة أن يراجعوا الاختتام الموجودة على الخطابات التي في مجموعاتهم فإذا تبين وجود تاريخ لهذا الختم سابق لتاريخ ١٩ - ٤ - ١٨٦٥ نرجو إخطارنا عنه لتسجيل ذلك في العدد القادم من المجلة

البوستة الأوروبية

(POSTA EUROPEA)

احتلت هذه البوسطة مكانة من الأهمية دونها مكانة البوستة الحكومية - التي كانت في ذلك الوقت لا تزال تباشر نقل وتوزيع مراسلات الحكومة والأفراد - إلا أن الجمهور من ناحيته كان عظيم الثقة بالبوستة الأوروبية التي ما كادت تفتح مكاتب بريدية في مصر السفلى - حيث ازدهرت الأعمال التجارية - حتى اضطرت الحكومة إلى إغلاق مكاتبها في الوجه البحري وإفساح السبيل هناك لمكاتب البوستة الأوروبية

وتابعت البوستة الأوروبية في توسعها امتداد السكك الحديدية في المملكة المصرية - إذ أنه لما افتتح أول خط حديدي بين الاسكندرية وكفر العيس في سنة ١٨٥٤ - أنشأت مكاتب للبريد في القاهرة والعطف ورشيد - ثم أنشأت في سنة ١٨٥٥ مكاتب في دمنهور وكفر الزيات - ولما امتد الخط إلى القاهرة عن طريق طنطا وبها وبركة السبع تعاقبت البوستة الأوروبية مع مصالحة المرور - التي كانت تتبعها السكك الحديدية - على نقل مراسلات البريد على الخط الحديدي بين القاهرة والاسكندرية وما بينهما من محطات وبالعكس نظير مبلغ سنوي قدره ٧٢ ألف قرش - وذلك لمدة خمسة أعوام اعتباراً من يناير سنة ١٨٥٦ - وقد كان هذا العقد بمثابة امتياز باحتكار نقل البريد في الوجه البحري لأنه نص على غرامة تتقاضاها شركة البوستة الأوروبية وتوقع على كل من يضبطه تلبساً بنقل رساله لأحد الأفراد

وفي ٥ مارس سنة ١٨٦٢ حصلت البوسطة الأوروبية على امتياز آخر لمدة عشرة أعوام يخولها الحق في نقل مراسلات البريد مجاناً على جميع خطوط السكك الحديدية - ما أنشئ منها وما سينشأ - وذلك في مقابل تعهدها بنقل مراسلات الحكومة مجاناً .

وفي سنة ١٨٦٢ ألغت الحكومة مكاتبها نهائياً فوجد أصحاب البوسطة الأوروبية أنفسهم أمام مشروع ضخم - فإرسالوا إلى إدارة بريد إيطاليا في تيورينو يطلبون إمدادهم بموظف كفء يضطلع بمهمة تنظيم البوسطة الأوروبية - فوقع الاختيار لهذه المهمة على شاب من ميلانو يدعى (فيتوريو كيوفى) كان ذا خبرة ودراية بأعمال البريد - وسبق له أن زار أكثر إدارات البريد في أوروبا - وقد وجد كيوفى وموتسي في هذا الشاب خير معاون على تنظيم إدارة أعمالها

قناصل الدول - أو مكاتب البريد الأجنبية التي أنشئ أقدمها بالاسكندرية والسويس في سنة ١٨٣١ (١) - وأما الرسائل الخارجية الواردة إلى مصر فكانت ترد ضمن بريد القناصل في الاسكندرية والقاهرة - فيتولى هؤلاء توزيعها على أربابها - ولم يصب هذا العمل هوى من نفوس القناصل ولذلك كان ارتياحهم وارتياح ربان السفن عظيم حين قام في الاسكندرية رجل يدعى (كارلو ميراتي) فأنشأ إدارة بريدية على ذمته لتصدير واستلام الخطابات المتبادلة مع البلدان الأجنبية (٢) فكان يتولى تصدير الرسائل نظير أجر معتدل ولقي من الأقبال ما شجعه على توسيع نطاق أعماله - والاضطلاع كذلك بنقل الرسائل بين القاهرة والاسكندرية وبالعكس بدقة وانتظام - واتخذ لذلك مكتباً بالاسكندرية بميدان سانت كاترين

وتوفي ميراتي سنة ١٨٤٢ خلفه ابن اخته المدعو تيتو كيني - الذي مالبت أن شعر بأهمية المشروع ونجاحه - فاشرك فيه صديقاً له يدعى جيا كوهو موتسي (موتسي بك فيما بعد) وكان موتسي رجلاً موهوباً عظيم الذكاء - فنهض بالشروع المتواضع الذي بدأه ميراتي - وما هي السنوات قليلة حتى وطده على أقوى الأسس وأطلق عليه اسم البوستة الأوروبية (POSTA EUROPEA)

(١) أنشأت بعض الدول الأجنبية في مصر مكاتب بريدية قبل أن تنظم مصر بريدتها وتجهله مصلحة حكومية - وكان إنشاء هذه المكاتب الأجنبية بناء على ما للدول العظمى من امتيازات - وكانت روسيا أول من نال امتياز فتح مكاتب بريدية في أملاك الامبراطورية العثمانية بناء على اتفاق عقد بين السلطان عبد الحميد والقيصر كاترين الثانية في ١٠ يونيو سنة ١٧٨٣ - ثم حصلت النمسا على مثل هذا الامتياز - وبعد ذلك أنشأت إنجلترا مكتبين في سنة ١٨٣١ أحدهما بالاسكندرية والآخر بالسويس - وقد ألغيا في سنة ١٨٧٨ وأنشأت فرنسا مكتبين في سنة ١٨٣٦ أحدهما في الاسكندرية والآخر ببور سعيد - وهذان ألغيا في أول إبريل سنة ١٩٣١ - أما المكاتب النمساوية واليونانية والإيطالية والروسية فقد أنشئت كلها بالاسكندرية في سنوات ١٨٣٨ و ١٨٥٩ و ١٨٦٦ و ١٨٦٧ وألغيت في سنوات ١٨٨٩ و ١٨٨٢ و ١٨٨٤ و ١٨٧٥ على التوالي

(٢) في نحو هذا الوقت ابتدأ أيضاً توماس واجهورن الإنجليزي في سنة ١٨٣٣ مشروعاً الخاص بنقل الرسائل من إنجلترا إلى الهند عن طريق مصر والبحر الأحمر نظير أجر قدره خمسة شلنات عن الخطاب الواحد - وكان السفر عن هذا الطريق يستغرق سبعين يوماً - والرسائل التي تحمل خاتم هذا المتعهد نادره جداً وغالية الثمن وهذا الخاتم عبارة عن دائرة بيضاوية كبيرة وبداخلها عبارة (انظر صحيفة ٦٠ من العدد رقم ٢٨ الصادر في إبريل سنة ١٩٣٦ من هذه المجلة)

Care of Mr. Waghorn, Suez

البريد في عصر محمد علي باشا الكبير

كان الانزاع قبل عهد ساكن الجنان « محمد علي باشا » يعتمدون أن الطرق الممهدة تساعد على نقل المدافع والذخيرة فيتمكن العدو من غزو البلاد - بيد أن مؤسس مصر الحديثة لم يأخذ بهذا الرأي - وكان مهمه - وهو الذي جعل من مصر دولة ذات هيبة في البر والبحر - أن يعهد الطرق لجيوشه الفاتحة وأن ينظم المواصلات لتتسنى له الهيمنة على شئون دولته العظيمة - فبني جعل مصر طريقاً للبريد الدولي ومهد لذلك بشق ترعة المحمودية وتنظيم النقل بين القاهرة والسويس وأنشأ مصلحة باسم مصلحة المرور - وغير هذا وذلك من مختلف شئون المواصلات

واهتم المغفور له « محمد علي باشا » بنقل مراسلات الحكومة فنظم محطات البريد بين العاصمة وأهم مراكز القطر - وكان البريد ينقل يومياً بين القاهرة ومراكز الوجه البحري وبالعكس وكانت الرسالة بين الاسكندرية والقاهرة تصل في ٢٤ ساعة - أما في مصر الوسطى فكان البريد يرسل مرة في كل أسبوع - وفي مصر العليا مرة في كل شهر - ثم امتدت أعمال البريد الى السودان بعد فتحه سنة ١٨٢١ - وعندئذ استعمل السعاة المحجين في نقل البريد فكان وصول الرسالة من القاهرة الى الخرطوم يستغرق خمسين يوماً

وكان أمر السعاة في ذلك العهد موكولاً الى رجل من القاهرة يدعى الشيخ عمر حمد - ثم خلفه آخر يدعى حسن البديهي وكانت مهمته توزيع العمل على السعاة وتسليم الرسائل الواردة من الاقاليم وتسليمها الى الموظفين المختصين في القلعة مقر الحكومة وقتذاك

ولم يقصد بهذا البريد نقل رسائل الجمهور ولكن الأفراد كثيرًا ما كانوا يلجأون الى حسن البديهي المذكور في مقهى بالموسكي آخذة محالاً - فيتفقون معه على أجر نقل رسائلهم على أساس المسافة وكان وصول الرسائل الي اربابها مضموناً

وفيما بعد أخذت الحكومة على نفسها نقل خطابات الجمهور الى مصر الوسطى والعليا والسودان ووضعت لذلك رسوماً متفاوتة بين ١٠ بارات و ٣٠ باره عن الدرهم الواحد وذلك عن المراسلات التي يرسم مصر الوسطى - ومن قرش الى ثلاثة قروش عن المراسلات التي يرسم مصر العليا - ومن ثلاثة قروش و ٢٥ باره الى ستة قروش وخمس بارات عن الرسائل التي يرسم السودان

أما الرسائل المصدرة الى الخارج فكانت تسلم الى ربانة السفن - أو ترسل عن طريق

حمام الزاجل

تمتعت مصر في أوائل القرن الثاني عشر بريد جوي استخدم فيه حمام الزاجل بنظام منقطع النظير من حيث الدقة والسرعة - وقد استمر هذا البريد عدة قرون - وكان أول من نظمه لنقل رسائل الحكومة - هو السلطان نور الدين الذي ولي الحكم على مصر والشام سنة ١١٤٦ م فأنشأ محطات لحمام الزاجل في أهم طرق السلطنة وكان في كل محطة برج أو أكثر يحفظ فيه الحمام من المحطتين السابقتين واللاحقة - لكي تحمل الحمامة رسالتها الى المحطة التي جلبت منها .

ولنقل إحدى الرسائل على خط ما كان يتبع استخدام جميع الابراج الواقعة على طول هذا الخط - بمعنى أنه اذا اراد حاكم دمشق مثلاً أن يبعث رسالة الى القاهرة - استخدم لهذا الغرض حمامة من حمام المحطة التالية وهي محطة (سنامين) فتوصل اليها الحمامة بعد أربعين دقيقة - وفي (سنامين) نشد الرسالة الى واحدة من حمام المحطة التالية (نفاس) ولا تزال الرسالة تستقل كذلك من (نفاس) الى بيسان ومنها الى جنين ففنا بلس فأورشليم ففناطيه فغزة فالواردة فالصالحية فبيلبس ومنها الى القاهرة

غير أنه كان يوجد فضلاً عن ذلك بريد مباشر بين عاصمة السلطنة وسائر الولايات - فاذا أراد السلطان مثلاً أن يبعث رسالة من القاهرة الى دمشق - اطلق من ابراج حمامه من حمام دمشق فتعمل اليها الرسالة في مرحلة واحدة بدون توقف - ولم يكن يستخدم لمثل هذه الاسفار البعيدة غير حمام الزاجل الصميم - وهو نوع كان ولا يزال نادراً غالي الثمن - والفارق بينه وبين غيره كالفارق بين أفراس الرهان وحياد النقل

وكانت الرسائل التي تنقل بهذه الطريقة تكتب في صيغة مقتضبة كالتي تستعمل في البرقيات في وقتنا هذا - وكانت الرسالة تشد تحت جناح الحمامة أو الى ذيلها - وجرت العادة - لزيادة الاطمئنان - أن تكتب الرسالة من صورتين ترسلان مع حمامتين تطلق احدهما بعد ساعتين من اطلاق الاخرى - حتى اذا ضلت احدهما أو قتلت أو افترستها الجوارح - أمكن الاعتماد على وصول الاخرى - كما جرت العادة كذلك الا يطلق الحمام في الجو الماطر - ولا أن يطلق قبل تغذيته الغذاء الكافي

وكان تحت أمرة السلطان - في القاهرة وحدها - عدد وافر من الحمام قدره المقرنزي بألف وتسعمائة حمامة - وكان في مقدور السلطان وهو في أية بقعة من بقاع السلطنة - أن يتصل بسائر حكام الولايات بفضل الحمام الذي كان يرافق ركباه أينما ذهب

البريد في العصر العربي

نقل العرب نظام البريد عن الفرس أو اليونان — أو عنهما معا — فانهم اتصلوا في توسعهم ببلاد الفرس — ثم اتصلوا باليونان — فتعلموا من هؤلاء وأولئك كيف يرطون أطراف الخلافة بشبكة من الخطوط البريدية

ويقال أن معاوية بن أبي سفيان هو أول من نظم البريد في الاسلام لتسرع اليه أخبار بلاده من أطرافها وأنه استقدم لهذا الغرض رجالا من الفرس والروم

وكان مركز البريد في مدينة العمرة — على مسيرة ثلاثة أيام من مكة المكرمة — على أن تقارير عمال البريد عن أحوال الولايات كانت ترسل الى الخليفة في دمشق أو بغداد — وكان يتفرع من بغداد ستة طرق للبريد قسمت الى محطات تبعد كل منها عن الأخرى أربعة فراسخ أو مسيرة يوم — وقدر بعض المؤرخين عدد هذه المحطات بتسعمائة وتسع وخمسين وضعت بها الجياد لنقل الرسائل المستعجلة — أما الرسائل العادية فكانت تنقلها الأبل تارة والسعاة المشاة تارة — وأما رسائل الأفراد فكانت تنقل خلسة مع رسائل الدولة في بعض الأحيان

وقد نسقت مصر — وهي جزء من الخلافة — على النظام الذي وضعه الخلفاء — وكانت أهم خطوطها البريدية هي الخط :—

١ — من قلعة الجبل المحروسة الى قوص — والبلاد التي يمر بها هي : الجيزة — زاوية أم حسين — ونا — دهروط — قلسنا — منية بني خصب — الأشمونين — ذروة سربام — ثم الخليج اليوسفي — منفوط — أسبوط — طما — المراغة — بلسبورة — جرجا — البلينا — هو — الكوم الأحمر — دندري — قوص

٢ — من قوص الى بلاد النوبة ماراً بأسوان على الهجين

٣ — من قوص الى سواكن ماراً بكيمان — ققط — إيطه — الديج — حمير — عيذاب — بني عامر — سواكن

٤ — من القلعة الى الاسكندرية على طريق وردان ماراً بالجيزة — جزيرة القبط — وردان — الطرانة — طيلاس — دمنهور — اقمينه — الاسكندرية

٥ — القلعة الى الاسكندرية عن طريق قليبوب ماراً بقلوبوب — منوف العليا — المحلة الكبرى — النجيرية — الاسكندرية

٦ — من القلعة الى دمياط ماراً بسرياقوس — بئر البيضاء — بليس — السعيدية — اشكون الرمان — المرناسية — دمياط

٧ — من دمياط الى غزة ماراً باخطاره — قبر الوايلي — الصالحية — بئر غزى — القصير — الغراي — قطيا — المطيلب — السواده — الوراده — العريش — الخروبة — الزعقة — رفح — السلقة — بئر طر نطاي — الجميزة — الداروم — غزه

البريد في عصر المماليك

أنشأ المماليك لأنفسهم بربداً كان ينقله السعاة المشاة — ثم استخدم السعاة الجبال الى أن تولى السلطان الظاهر بيبرس حكم مصر في سنة ١٢٦٠ م فنظم نقل البريد بواسطة الخيل في أنحاء سلطنته المترامية بين البحر الأبيض وصحراء العرب وبين أعالي النيل وضيقات الفرات

وكانت القاهرة ودمشق مركزين أساسيين تتفرع منهما سائر خطوط البريد : فخط بين القاهرة وأسوان على ضفاف النيل وخطان قصيران بينها وبين الاسكندرية ودمياط — على أن أهم الخطوط جميعاً كان ذلك الطريق الحربي والبريدي بين القاهرة ودمشق — وكان هذا الخط يمتد من دمشق الى حمص وحماه وحلب حتى يصل الى ضفاف الفرات

وكان يدير أعمال البريد « ديوان الانشاء » أو بيت المال الذي يتولاه الديوادار الذي كان يلقب أيضاً باسم (أمير البريد) وكان له مساعد يقال له (كاتب السر) يتولى بنفسه تصدير البريد واعطاء قوائم السفر التي تجوز لحاملها الحصول من المحطات المختلفة على جياد بالعدد الذي يلائم مكانته وأهميته وأمور يته

وكان البريديون يحملون شارة خاصة — هي لوحة من الفضة أو النحاس الأحمر في حجم الكف — عليها نقوش وكتابة — وكانت هذه اللوحة تشد الى عنق البريدي بكوفية صفراء — ولعل هذه هي أول محاولة لتمييز البريديين عن غيرهم في مصر

وكان بريد السلطان بيبرس يصل الى العاصمة مرتين في الاسبوع بانتظام — وقد بلغ نظام البريد في عهد هذا السلطان مبلغاً من الدقة يستوجب الاعجاب — وكان السلطان نفسه يعلق أهمية كبرى على سفر البريد في مواعيده المقررة

هي « مجموعة رسائل تل العمارنة » المكتوبة بالخط المسماري - وهي في الواقع عبارة عن سجل المراسلات السياسية نقلها أمينوفيس الرابع (سنة ١٣٦٤ ق. م.) من طيبة الى أخوتاتون (العمارة) عاصمته الجديدة - وقد تبودلت هذه الرسائل بين أمينوفيس الثالث والرابع (سنة ١٢٠٥ - ١٣٥٢ ق. م.) وبين ملوك الحيثيين - وأشور - وبابل - وقبرص - وصقلية - وهي تثبت أن فراعنة مصر كانوا يستخدمون كتاباً يجيدون اللغات المعروفة في ذلك العهد - كما يستدل مما كتبه الباحثون أن الفراعنة كانوا يرسلون رسالة البريد الى خيتا والشام وكنعان والحبشة - وأنه كان يتعين على هؤلاء السعاة أن يتقنوا لغات البلاد التي يحملون اليها الرسائل .

أما الرسائل الرسمية الداخلية فكان لها بريد منظم وكان يتولى نقلها سعاة معروفون بالأمانة - غير أن بريد الجمهور لم يكن له نظام بذاته لأن الفراعنة لم ينشئوا إدارة للبريد بالمعنى الذي نفهمه - بل كان الأغنياء يبعثون برسائلهم مع عبيدهم - وكان الفقراء يمتثلون هذه الفرصة ليرسلوا خطاباتهم مع هؤلاء العبيد .

البريد في عهد البطالسة

أجمع المؤرخون على أن الفرس كانوا أول من وضع نظام البريد في بلادهم - وقد غزا الفرس مصر في القرن السادس قبل الميلاد - وربما أدخلوا اليها وقتئذ نظم البريد - فوجد البطالسة فيما بعد نواة هذه النظم - وتعهدوها بالعناية والرعاية - انما الذي نقطع بصحته هو أن البطالسة وضعوا لبريدهم نظاما اذا قيس بما هو في الوقت الحاضر - مع مراعاة الفوارق بين مستوى المدنية الآن ومستواها قبل ثلاثة وعشرين قرنا - تبين أنه بلغ أعظم مبلغ من الدقة والسرعة وضمان وصول المراسلات - وتحديد مسؤوليات عمال البريد - اذ توجد وثيقتين على جانب عظيم من الاهمية - وتبين احدهما نظام البريد السريع لنقل رسائل الملك ووزيره الأكبر وموظفي الدولة - وتبين الثانية نظام البريد البطيء الذي استخدم في نقل البريد بين الموظفين في داخلية البلاد .

والوثيقة الأولى عبارة عن ورقة بردى وجدت في « الحبيبة » وظهر أنها جزء من سجل - كان يستعمله رئيس مكتب البريد في بلد بالفيوم لقيده عدد المراسلات الصادرة والواردة من وإلى الملك ووزيره وكبار الموظفين - وقد سجل رئيس هذا المكتب عدد الرسائل التي صدرت أو وردت من وإلى الملك ووزير المالية وكبار الموظفين في أيام متوالية وذكر أمام كل رسالة اسم الساعي الذي كلف بها وساعة وصوله أو خروجه

والطريق الذي سلكه - قبلي أو بحري النيل - ومن ذلك أمكن الاستدلال على أنه كان بمكتب البريد هذا أربعة سعاة يتناوبون العمل : اثنان لنقل البريد شمالا - واثنان لنقله جنوبا - وأنه كانت تمر بهذا المكتب أربع رسائلات يوميا : الأولى صباحا في الساعة السادسة من قبلي الى بحري - والثانية ظهراً من بحري الى قبلي - والثالثة والرابعة مساءً من بحري الى قبلي في الساعة الخامسة - ومن قبلي الى بحري في الساعة السادسة - وان المدة المقررة لنقل رسالة البريد من هذا المكتب الى المكتب الذي يليه كانت ست ساعات ذهابا ومثلها ايابا .

وكان سعاة البريد السريع يستخدمون الجياد - وحسبنا دليلا على سرعة البريد المستعمل في زمن البطالسة - أن خطابا ارسل الى الاسكندرية من بلد من الفيوم فبلغها بعد أربعة أيام

البريد في العصر الروماني

استمر نقل البريد في مصر بعد الفتح الروماني - أن لم يكن بالنظام الدقيق الذي وضعه البطالسة - فجا يقرب منه على الاقل - وقد استخدم أباطرة الرومان المركبات لنقل البريد - وأعدوا حظائر الجياد ومحطات الراحة على طول الطرق الهامة لاستبدال الجياد والسعاة وبلغ البريد في العصر الروماني أعظم مبلغ من الدقة في عهد الامبراطور (دبوكليسيان) الذي أقام المراقبين على عمال البريد ومحطاته وأجاز لهم ابلاغ المخالفات الى رؤساء الشرطة أو الى الامبراطور ذاته

غير أن نظام البريد انحط بعد ذلك بالتدريج حتى ولي الحكم الامبراطور (جستنيان) فاستبدل الخيل بالحمير للعبء عن الانفاق على خيل البريد ومحطاته - وعندئذ شرع كبار الملاك في تنظيم بريد سريع لنقل مراسلاتهم الخاصة - وقد تحلفت وثيقة هامة تدل على ذلك - وهي عبارة عن عقد يرجع تاريخه الى سنة ٥٥٠ ميلادية مبرم بين رجل يدعى (أوريليوس سيرينوس) وبين نبييل من كبار الملاك في « بهنسا » يدعى (فلاريوس) يتعهد فيه الاول بصفته « منظم اصطبلات الخيل للبريد السريع » بنقل مراسلات الثاني لمدة سنة واحدة ابتداء من أول شهر باكون - وذلك بكل سرعة وإخلاص وأمانة - وبلا تأخير الا في حالة المرض - على ان يكون الاجر ٨٠ كم من الحنطة وتسع قطع من الذهب و ٢٤ كم من النبيذ ... الخ

مقدمة

تاريخ البريد في مصر (١)

يعتبر البريد من حيث انتظامه ودقته مقياساً لمدينة الشعوب - ذلك لأن البريد يخضع في تطوراتها ونظمها لجميع المؤثرات التي تخضع لها المدينة - والبريد في مصر في العصور القديمة والوسطى قد خضع لهذه المؤثرات - فازدهر أحياناً حتى كان مضرب الأمثال في الدقة والانتظام ولكن حلفائه لم تنصل الا منذ بداية القرن التاسع عشر في عهد المغفور له محمد علي باشا رأس الاسرة العلوية الكريمة - وقد احتل مكانه المحترم بين برد العالم على يد المغفور له الخديوي اسماعيل باشا وبلغ غايته مجده في العصرين الذهبيين - عصر المغفور له جلالة الملك فؤاد الاول - وعصر مولانا الملك المحبوب فاروق الاول ادام الله ملكه.

تمهيد

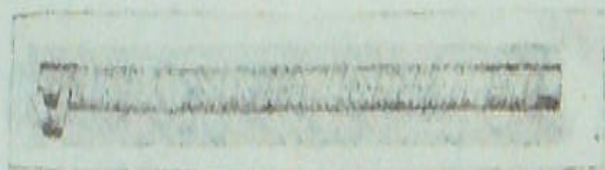
قبل أن يتدع الانسان الكتابة - كانت رساله عبارة عن رموز مصطلح عليها تؤدي المعنى المقصود - يحملها رسل يوفدون من أمة الى أخرى أو فرد الى آخر - فكان يرمز الى الحرب مثلاً بالمشعل - والى السلم بفنائيل النخيل - غير أن هذه الرموز لم تكن تكفل سرية المراسلات فلما ابتدعت الحروف - ولم يكن يفهمها غير القلائل - وجد أنها تكفل السرية المطلوبة - فاستخدمت في المراسلات وسميت الرسالة المكتوبة كتاباً أو خطاباً.

وكانت الرسالة تنقش على الطين ثم تحرق أو تكتب على الجلود وقشور الشجر أو على ألواح الخشب المكسوة بالجمع أو على لفائف البردي والرق - وقد استعمل قدماء المصريين الشقافة وورق البردي في الكتابة - وكتب الصينيون على الخشب والمعادن والحزير - وكتب الهنود على خوص النخيل.

ولما أصبحت الكتابة والقراءة مشاعاً بين الكثيرين اشتدت الحاجة الى وسيلة لصيانة محتويات المراسلات من عيون الفضوليين فكانت أوراق البردي تعقد بالخيوط عقداً محكما

(١) ما عني من الكتاب الذي وضعته مصلحة البريد المصرية في فبراير سنة ١٩٣٤ بمناسبة انعقاد مؤتمر البريد العالمي العاشر بالقاهرة والذكرى السبعينية لانشاء مصلحة البريد

ثم تحتم أطراف الخيوط بالطين ثم بالجمع - وكان أهل بابل يكتبون رسائلهم على ألواح من الطين ويضعونها في أغلفة من الطين كذلك ثم يحرقونها فلا تنسى قراءة الرسالة الا بكسر الغلاف - أما أهل أسبارتا فانهم احتفظوا بسرية خطاباتهم باستعمال رسائل العصى - وهي عبارة عن عصا يلفون عليها شريطاً من الجلد لفاً حازونياً ويكتبون على الشريط ثم يحلونه وبذلك لا يتسنى قراءة الرسالة لغير المرسل اليه الذي يتعين أن تكون في حوزته عصا يملكها نفس سلك تلك التي استعمالها المرسل فيعيد لف الشريط عليها بنفس الطريقة السابقة. انظر الصورة



وعندما استعمل الناس الورق للكتابة - أخذوا يطوون رسائلهم ويختومونها من الخارج - ثم برموا بهذه العملية وراحوا يودعون رسائلهم أغلفة منفصلة (ظروف) وكان العرب أول من صنع أغلفة الورق الرسائل وقد صنعوها بايديهم صنعة سقيماً - وفي سنة ١٨٦٧ ابتكر أحد الانجليز غلافاً منتظماً هو المستعمل حتى الآن.

البريد في عهد الفرعونيه (١)

لما كانت مصر مهد أقدم المدينيات - فإن فيها دون سواها يتسع مجال البحث عن أقدم النظم البريدية - اذ من الطبيعي - وقد قامت بها في عهد الفرعونيه حكومات منظمة ذات ادارات ومكاتب وموظفين وجيوش وأساطيل - أن يتصل ملوكها بعلمهم في الاقاليم وفي البلاد التي فتحوها - وأن يربطهم هؤلاء جميعاً بريد منتظم يحمل اليهم انباء رعاياهم وينقل أوامرهم الى العمال والحكام في الاقاليم وقد دلت الآثار - فضلاً عن ذلك - على أن رسائل تبودات بين فرعونيه مصر وحكام الدول المجاورة التي كانت تربطهم بهاصلات تجارية وسياسية.

وأول وثيقة جاء بها ذكر للبريد يرجع تاريخها الى عهد الاسره الثانيه عشره (حوالي سنة ٢٠٠٠ ق. م.) - ولعل أقدم وأهم مجموعة من الرسائل أمكن العثور عليها الآن

(١) ننصح حضرات الهواه بزيارة متحف فؤاد الاول للبريد السكائن في مبنى الادارة العامة بميدان الملكة فريده حيث يجدون تماثيل وصوراً ومخطوطات عديدة توضح الخطوات العديدة التي مر بها تاريخ البريد في العصور المختلفة - هذا علاوة على مجموعة الطوابع المصرية وغيرها الموجودة بالمتحف

البريد وطوابع مصر

سنبدأ سلسلة مقالات نشير تباعاً في هذه المجلة تفتتحها بمقدمة عن تاريخ البريد في مصر — ثم نتبعها بأبحاث عن العهد السابق لصدور أول طبعة من الطوابع المصرية ثم نتابع بحث الطباعات المختلفة التي صدرت من الطوابع المصرية — طبعة طبعة — بحسب تسلسل تواريخ صدورها — مبتدئين بالطوابع العادية — فالطوابع التذكارية — فطوابع البريد الجوي — وهكذا الى آخر أنواع الطوابع المصرية.

وسنحاول أن ندمج في هذه المقالات جميع الأبحاث التي سبق أن صدرت باللغتين الفرنسية والانجليزية في الأعداد السابقة من هذه المجلة ونضيف إليها ما استجد لدينا ولدى غيرنا من معلومات — منوهين دائماً الى المصادر التي نستقي منها هذه المعلومات — كما أننا سنجتهد في أن نضع اصطلاحات عربية للاصطلاحات الانجليزية الكثيرة التي يصادفها الهاوي عند الكلام عن هواية الطوابع.

هذا وانما نرجب كل الترحيب بكل ما يرد لنا من نقد أو تصحيح أو معلومات اضافية — وسنقوم بنشر ما يرد لنا بعد بحثه والتحقق منه — في العدد التالي من المجلة — بحيث تصبح هذه المقالات — اذا جمعت بعد اتمامها — بمثابة كتاب عن الطوابع المصرية — شامل لكافة المعلومات الخاصة بها — مرتبة ومبسطة — فيستعين بها الهاوي ويسرّدها من لذة هوايته

عوض سعد

بشارع الملكة فريدة ٤٤ بالقاهرة
متخصص في طوابع مصر والشرق الأدنى والطوابع الحديثة
لجميع البلاد بأسعار مناسبة

مشتري وبيع ومبادلة

SAAD'S PHILATELISTS' STORES

44, MALIKA FARIDA STREET
CAIRO (EGYPT)

SPECIALITIES :

Egypt, Near-East and Modern issues of all
Countries, at moderate rates.

SALE, PURCHASE, EXCHANGE

E. L. ANGELOGLOU



44, RUE MALIKA FARIDA, 44 — Tél. 54009
LE CAIRE

S. P. E. : 187

MEMBRE { Société Philatélique d'Egypte
The British Philatelic Association Ltd.
Société Internationale des Négociants
en Timbres-Poste de Paris

Agent de la Maison Yvert & Co. - Amiens



Est toujours acheteur en gros de timbres

EGYPTE, SOUDAN etc.

ainsi que des COLLECTIONS DE TOUTE IMPORTANCE

Peut fournir toutes les raretés d'Egypte, et du Soudan
authentiques à de bonnes conditions.

Grand choix de timbres authentiques et de première qualité de tous
pays. Exécution soignée de mancolistes importantes.

EXPERTISE GRATUITE

R.C. Cairo No. 534

IMPRIMERIE « LA PATRIE »

فيلاتلستس ستورز

م. هاجوبيان

P
H
I
L
A
T
E
L
I
S
T
S'

STORES

M. HAGOPIAN

يتشرف باعلانات حضرات اصدقائه وزبائنه الكرام في القطر المصري وبالخارج انه سيفتح محله الجديد في ١٥ نوفمبر سنة ١٩٤٨ بالدور الأول مكتب رقم ٩ بشارع الملكة فريدة نمرة ١٦ (في نفس مبنى جمعية هداه الطوابع المصرية) ويكون سعيدا لو تكرم حضرات اصدقائه وزبائنه الكرام بالقاهرة وشرفوه بزيارتهم الكريمة

Has pleasure to inform his friends and customers in Egypt and Abroad that his new business office will be ready on the 15th Novembre 1948. Cairo friends and customers are cordially invited. The address: 16, MALIKA FARIDA STREET, 1st floor, office No. 9, (in the Philatelic Society of Egypt's same building).

A le plaisir d'annoncer à ses amis et clients d'Egpte et de l'Etranger que son nouveau local sera inauguré le 15 Novembre prochaine. Ses amis et clients du Caire sont cordialement invités.

L'adresse: 16, RUE MALIKA FARIDA, 1ère étage, bureau No. 9, (dans l'immeuble même de la Société Philatelique d'Egypte).